ÅRSREDOVISNING

1998

FISKARS SINCE 1649

Årsredovisning 1998

Innehållsförteckning

Information till aktieägarna 3

Fiskars idag 4

Verkställande direktörens översikt 6

Styrelse och revisorer 8

Koncernledningen och organisationen 9

Konsumentvarugruppen 10

Inha Bruk 18

Fastighetsgruppen 20

Aktieinnehavet i Metrakoncernen 22

Bokslut 1998

Styrelsens verksamhetsberättelse 24

Koncernens resultaträkning 28

Koncernens balansräkning 29

Koncernens kassaflödesanalys 30

Redovisningsprinciper 31

Noter till bokslutet 32

Fem år i sammandrag 42

Uppgifter om Fiskars aktier 43

Moderbolagets resultaträkning och balansräkning 46

Moderbolagets kassaflödesanalys 47

Styrelsens förslag till disposition av vinstmedel 48

Revisionsberättelse 49

Adresser 50

Fiskars i världen 51

Information till aktieägarna

Fiskars Oyj Abp:s ordinarie bolagsstämma hålls torsdagen den 18 mars 1999 kl 16.30 på Hotel Radisson SAS Royal, Runebergsgatan 2, Helsingfors.

Rätt att deltaga i bolagsstämman har aktieägare som senast den 12 mars 1999 är antecknad som aktieägare i bolagets aktieägarförteckning som förs av Finlands Värdepapperscentral Ab. Aktieägare skall meddela om sitt deltagande senast den 16 mars 1999 kl.16.30.

Dividendutdelning Styrelsen föreslår för bolagsstämman att för räkenskapsåret 1998 utdelas i dividend 2,30 mark för A-aktier och 2,20 mark för K-aktier. I vartdera dividend-förslaget ingår en jubileumsbonus på 0,55 mk/aktie. Avstämningsdagen är den 23 mars 1999 och dividenden utbetalas den 30 mars 1999.

Delårsrapporter publiceras under 1999 enligt följande:

januari-mars	vecka 19
januari-juni	vecka 33
januari-september	vecka 46

Fiskars utger ekonomisk information på svenska, finska och engelska.

Information kan beställas från: Fiskars Oyj Abp
Koncerninformation
PB 235
00101 HELSINGFORS
Fax 09 604 053
E-mail: info@fiskars.fi

Vi ber vänligen aktieägarna meddela adressförändringar till den bank som handhar värdeandelskontot.

Koncernens nyckeltal *)

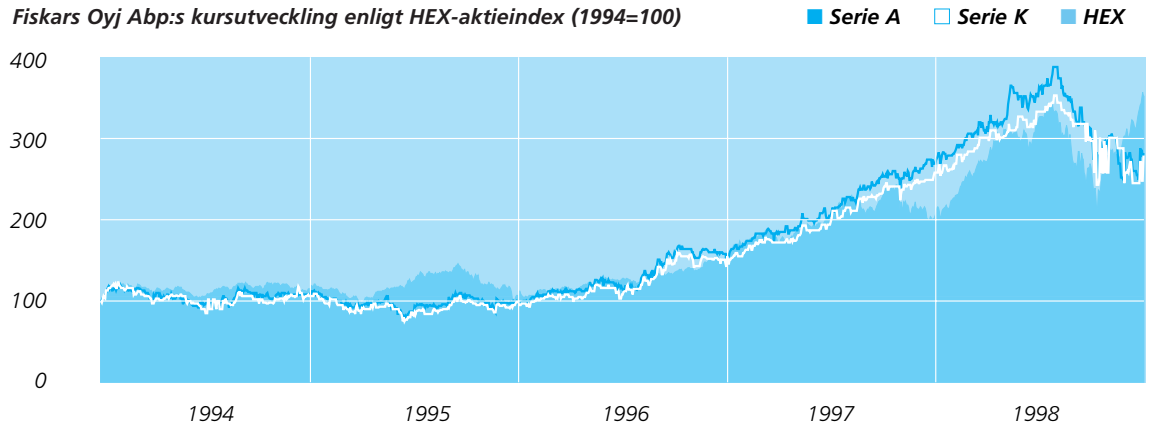
	1998		1997	
	Mmk	**M€**	Mmk	M€
Omsättning	**3344**	**562**	2842	478
Rörelsevinst	**345**	**58**	320	54
Nettoresultat	**181**	**30**	202	34
Extraordinära intäkter			192	32
Räkenskapsperiodens resultat	**181**	**30**	394	66
Balansomslutning	**3862**	**650**	3823	643
Soliditet (%)	**53 %**		52 %	
	mk	**€**	mk	€
Resultat/aktie	**4,10**	**0,69**	4,60	0,77
Eget kapital/aktie	**46,70**	**7,85**	45,40	7,64
Anställda vid utgången av året	**4993**		4655	

**) Fullständiga nyckeltal finns på sidan 42*

Valutakurser

	I resultaträkningen årets medelkurs		I balansräkningen kurserna vid årsslutet	
	1998	1997	**1998**	1997
1 USD	**5,34**	5,19	**5,10**	5,42
1 SEK	**0,67**	0,68	**0,63**	0,69
1 DKK	**0,80**	0,79	**0,80**	0,79
1 DEM	**3,04**	2,99	**3,04**	3,03
1 GBP	**8,85**	8,51	**8,43**	8,99
100 ITL	**0,31**	0,31	**0,31**	0,31
1 EURO	**5,95**	5,95	**5,95**	5,95

Fiskars Oyj Abp:s kursutveckling enligt HEX-aktieindex (1994=100)



Fiskars idag

Fiskars huvudbransch är konsumentvaror, vilka representerar över 90 % av koncernens omsättning. Bolaget är den världsledande tillverkaren av saxar samt klipp- och skärverktyg för hem, skolor och kontor. Betydande produktkategorier är även redskap och tillbehör för trädgårdsskötsel och produkter för friluftsliv och hobby. Konsumentvaror tillverkas i elva länder och de marknadsförs under Fiskars´ varumärken i mer än 120 länder.

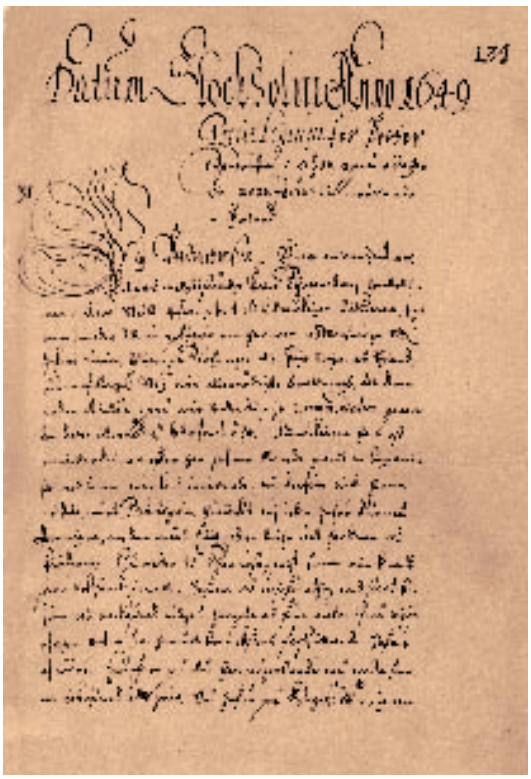
Inha Bruk, Fiskars andra industriella verksamhet, tillverkar aluminiumbåtar, byggkomponenter och rälsfästen främst för den nordiska marknaden.

Fiskars mest betydelsefulla industriella investering är ett aktieinnehav på 15% i Metrakoncernen. Bolaget äger också sammanlagt ca. 15 000 hektar mark i västra Nyland, vilket härstammar från Brukets tidiga historia.

Fiskars omsättning under 1998 uppgick till 3,3 miljarder mark (560 milj. euro). Antalet anställda i koncernen var 5000 , av vilka 3400 i USA.

Bolagets aktier noteras på Helsingfors Börs.

Industriell verksamhet i Fiskars Bruk har utan avbrott bedrivits sedan år 1649 och sålunda firar bolaget detta år sitt 350-årsjubileum.



Peter Thorwöstes privilegiebrev från 1649 som gav honom rätt att bygga en masugn, stångjärnshammare och manufaktur verkstad i Fiskars.

Fiskars järnbruk grundas
1649

Fiskars Bruk och Finlands första koppargruva i Orijärvi övergår i Bengt Magnus Björkmans ägo
1783

Johan Jacob Julin köper Fiskars Bruk

Julins tid börjar i Fiskars
1822

Fiskars Aktiebolag grundas
1883

Fiskars förvärvar ett flertal stålverksbolag
1920–30

Fiskars tillverkar världens första sax med öglor av plast
1967

Fiskars grundar en saxfabrik i USA
1977

Fiskars upphör med traditionell järn- och ståltillverkning
1980

Fiskars firar sitt 350-årsjubileum
1999

FISKARS SINCE 1649

Verkställande direktörens översikt

Stig Stendahl

Den goda utveckling som Fiskars under de senaste åren kunnat uppvisa stördes i viss mån av ett antal externa faktorer vilka kunde skönjas redan i slutet av år 1997. Den finansiella kris som fick sin begynnelse i Sydostasien spred sig under året till såväl Ryssland, det övriga Östeuropa och till Latinamerika. Samtidigt upplevdes i USA en betydande osäkerhet som dels var av politisk karaktär, dels en följd av krisen i Sydostasien. I Västeuropa förblev marknaderna i stort sett opåverkade av problemen i Asien samt i Nord- och Sydamerika.

I Fiskars utveckling kom detta till synes speciellt under det andra halvåret då vårt beroende av en stabil amerikansk marknad i kombination med en förändring av säsongberoendet gjorde sig gällande.

Förändringen i säsongberoendet har sin orsak i förvärven av Aquapore respektive EnviroWorks vilka båda är utpräglade "trädgårdsföretag" dvs. starkt påverkade av försäljningen inför trädgårdssäsongen. Även om försäljningsutvecklingen under det första halvåret var god bidrog oturliga väderleksförhållanden främst i USA till att tillväxten inte helt levde upp till förväntningarna.

När sedan en, framförallt i USA och Storbritannien, kraftigt ökad import av t.ex. textilier och hemelektronik från Sydostasien resulterade i ett förändrat konsumentbeteende samtidigt som inköp av det slag av produkter som Fiskars representerar i viss mån dämpades kunde ett svagare andra halvår inte undvikas. Tackvare kraftiga insatser lyckades man dock behålla Fiskars höga andelar inom de berörda marknadssegmenten.

Under det gångna året gjordes endast ett mindre förvärv nämligen det tyska distributionsföretaget Werga-Tools GmbH. Detta framgångsrika familjebolag har en mycket stark ställning på den tyska trädgårdstillbehörsmarknaden och förväntas utgöra en utmärkt

inkörsport för Fiskars ständigt ökande sortiment av nyutvecklade trädgårdsverktyg.

I januari detta år förvärvades det engelska bolaget Vikingate Ltd. vars operativa verksamhet handhas av dotterbolaget Sankey. Detta bolag har specialiserat sig på olika slag av planteringsunderlag och krukor av plast och utgör sålunda ett intressant komplement till det amerikanska EnviroWorks´ Planterra krukprogram både ur produktionsteknisk och marknadsmässig synpunkt.

Under året startades likaså ett nytt dotterbolag i Australien för att bättre kunna tillvarata de intressen och möjligheter Fiskars har inte bara på den australiensiska marknaden utan också i övriga delar av Stillahavsområdet. Även om de lokala ekonomierna i ett flertal av de länder i området som Fiskars idag bearbetar via distributörer inte är de allra starkaste är avsikten att fortsätta expansionen under kontrollerade former.

Produktutvecklingen resulterade under året i ett stort antal nya produkter som bidrar till Fiskars renommé som ett innovativt och nyskapande företag. Samarbetet mellan de olika utvecklingsenheterna har varit givande och lovar gott också inför framtiden.

Sålunda har Fiskars strategi att växa genom nya produkter, nya marknader och företagsförvärv fortfarande legat fast och kommer att göra det också i fortsättningen. Enligt ledningens uppfattning ger tillfälliga förändringar och störningar i marknaderna ingen anledning att ändra på den strategi som hittills visat sig så lyckosam.

Sammantaget kan konstateras att året i många avseenden blev mera arbetsfyllt än tidigare år. Ett flertal faktorer utom Fiskars kontroll bidrog till situationer som krävde både skicklighet, flexibilitet och hårt arbete. Ledningen och personalen har utsatts för många nya situationer och utmaningar vilka har gett värdefulla erfarenheter och nyttig lärdom med tanke på framtiden.

Även om det innevarande året knappast blir enklare än föregående år är det min förhoppning att de bekymmer Fiskars upplevde under den senare delen av 1998 skall visa sig vara av övergående natur. Samtidigt är jag förvissad om att de förändringar som vidtagits både organisatoriskt och personalmässigt skall bidra till att klara av de utmaningar som millenniets sista år innebär. Personalens kunnande är på hög nivå, motivationen likaså, nu återstår att utnyttja det faktum att Fiskars har både idéer, produkter, organisation, finansiell styrka och ambitioner att fortsätta att växa med god lönsamhet.

Ett stort tack till våra kunder, leverantörer och andra intressenter för gott samarbete och goda resultat.

Jag vill också tacka Fiskars aktieägare och styrelse för det fortsatta förtroendet under året samt alla kolleger och medarbetare för hårt och lojalt arbete under tidvis oförutsägbara och svårhanterliga förhållanden.

Fiskars firar detta år sitt 350-års jubileum. Denna unika händelse ger oss en extra anledning att slå vakt om vår goda utveckling. Samtidigt ger det oss möjlighet att visa upp en levande bruksmiljö där gamla traditioner samsas med modern industri och högkvalitativt hantverk.

Jag vill gärna hälsa alla våra aktieägare, vänner och gynnare välkomna att besöka Fiskars med dess sevärdheter under inkommande sommar.

Helsingfors i februari 1999

Stig Stendahl

Styrelse och revisorer

Robert G. Ehrnrooth *Jarl Engberg* *Gustaf Gripenberg* *Juha Toivola*

Erik Stadigh *Göran J. Ehrnrooth* *Thomas Tallberg*

Fiskars Oyj Abp:s styrelse

Göran J. Ehrnrooth (1934)
Styrelseordförande, bergsråd, medlem i styrelsen 1974, ordförande fr.o.m. 1984. I tur att avgå 2000. Tidigare verkställande direktör i bolaget (1969-1983). Styrelsemedlem i Metra Oyj Abp. Medlem i Rautaruukki Oyj:s förvaltningsråd. Innehar 309 078 Fiskars aktier.

Erik Stadigh (1928)
Vice ordförande, medlem i styrelsen 1993. I tur att avgå 1999. Tidigare vice verkställande direktör i Föreningsbanken i Finland. Innehar inga Fiskars aktier.

Robert G. Ehrnrooth (1939)
Medlem i styrelsen 1966. I tur att avgå 1999. Styrelseordförande i Metra Oyj Abp, tidigare verkställande direktör för EffJohn Oy Ab. Innehar 477 012 Fiskars aktier.

Thomas Tallberg (1934)
Medlem i styrelsen 1966. I tur att avgå 2000. Med.o.kir.dr., Institutionen för Bio-Immunoterapi, styrelseordförande för Tallberg-bolagen. Innehar 402 Fiskars aktier

Jarl Engberg (1938)
Medlem i styrelsen 1980. I tur att avgå 2001. Advokat vid Advokatbyrå Hannes Snellman Ab. Innehar 12 000 Fiskars aktier.

Gustaf Gripenberg (1952)
Medlem i styrelsen 1986. I tur att avgå 2001. Tekn.dr., docent vid Helsingfors universitet. Innehar 110 100 Fiskars aktier.

Juha Toivola (1947)
Medlem i styrelsen 1997. I tur att avgå 2000. Verkställande direktör för Industriförsäkring Ab och vice verkställande direktör för Sampokoncernen. Innehar 27 372 Fiskars aktier.

Revisorer	*Ordinarie*	*Suppleant*
	Eric Haglund, CGR	KPMG Wideri Oy Ab

Koncernledningen och organisationen

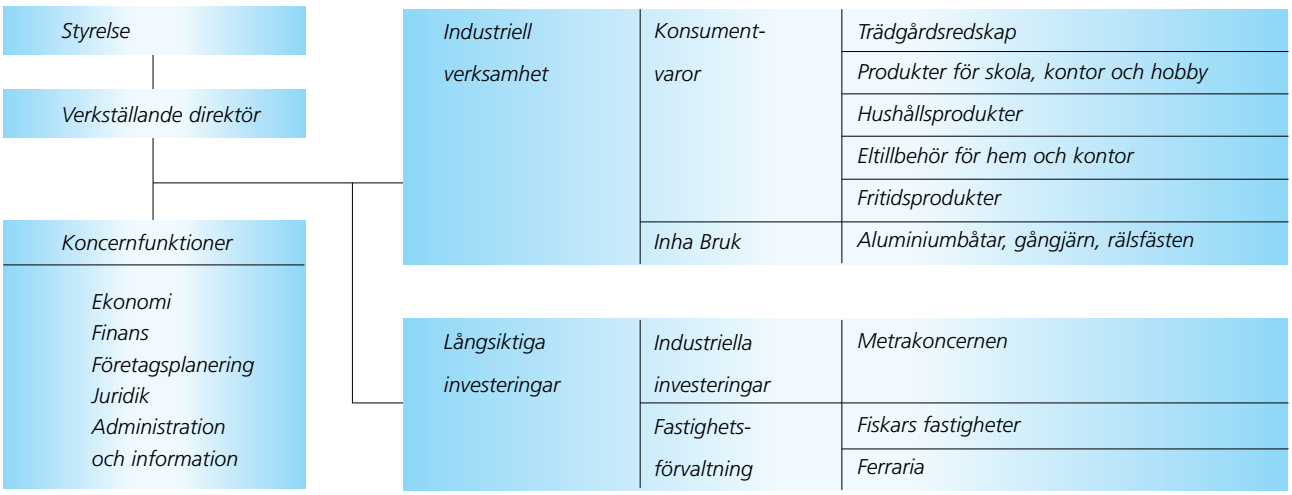
Koncernledningen

		Anställd sedan
Stig Stendahl (1939)	*verkställande direktör*	1992
Wayne G. Fethke (1944)	*vice verkställande direktör, Konsumentvarugruppen*	1977
Ingmar Lindberg (1945)	*vice verkställande direktör, fastigheter och administration*	1985
Ove Bäckman (1950)	*direktör, corporate control*	1983
Juha Rauhala (1954)	*finansdirektör*	1989
Erkki Hokkinen (1947)	*direktör, företagsplanering*	1988
Kurt-Erik Forsstedt (1942)	*direktör, juridiska ärenden*	1980

Affärsområden

Wayne G. Fethke (1944)	*Konsumentvarugruppen*	1977
Gerald J. Erickson (1944)	*Konsumentvarugruppen*	1977
James P. Morley (1947)	*affärsutveckling*	1997
Roy D. Prestage (1940)	*grupp I: USA (Gerber , Newpoint, Power Sentry)*	1983
Stig Måtar (1945)	*grupp II: Finland, Tyskland, Italien, Östeuropa*	1987
Gareth Davies (1960)	*grupp III: Storbritannien, Frankrike, Sverige, Norge, Danmark*	1986
Michael P. Vierzba (1948)	grupp IV: *USA, Kanada, Asien, Stillahavsområdet, Latinamerika*	1984
James W. Woodside (1956)	grupp *V: USA (Wallace, Aquapore, EnviroWorks, Royal Mats)*	1993
C. Steve Ramsay (1947)	grupp *VI: USA (Wausau, Portable Products)*	1984
Pauli Lantonen (1939)	*Inha Bruk*	1968
Ingmar Lindberg (1945)	*Fastighetsgruppen*	1985

Organisationen



Konsumentvarugruppen

Wayne G. Fethke

Fiskars konsumentvarugrupp har vuxit kraftigt de senaste tio åren, i genomsnitt mer än 20 procent per år. Verksamheten har expanderat till stora delar av världen, vilket skapar förutsättningar för ökad försäljning och lönsamhet även framöver. Produktionsenheter finns i elva länder och försäljningsbolag i totalt sjutton länder. Konsumentvarugruppen har därtill återförsäljare i mer än 120 länder.

Västeuropa och Nordamerika är traditionellt de viktigaste marknadsområdena. Under de senaste åren har verksamheten expanderat till Östeuropa, Latinamerika och Asien-Stillahavsregionen. Även om dessa regioner än så länge står för en rätt blygsam andel av koncernens totalförsäljning uppvisade de en mycket positiv utveckling under 1998.

År 1998 grundade Fiskars ett dotterbolag i Australien, det första bolaget i Stillahavsregionen. Enheten kommer till en början att ägna sig åt försäljning och distribution, verksamheten utökas i takt med försäljningstillväxten på samma sätt som försäljningsbolagen i Mexico, Ungern och Tjeckien.

Konsumentvarugruppens tillväxt har i ett flertal år baserat sig på utveckling av nya produkter, expansion till nya geografiska marknader och företagsförvärv. Denna strategi ligger fast och goda resultat uppnåddes under 1998 inte minst genom det samarbete som bedrivs mellan enheterna inom produktutvecking och marknadsföring.

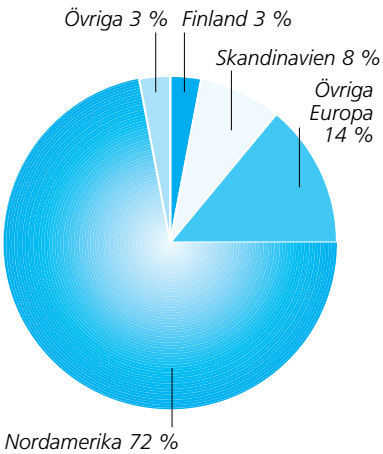
Produktkategorier:

- *Trädgårdsredskap*
- *Produkter för skola, kontor och hobby*
- *Hushållsprodukter*
- *Eltillbehör för hem och kontor*
- *Fritidsprodukter*

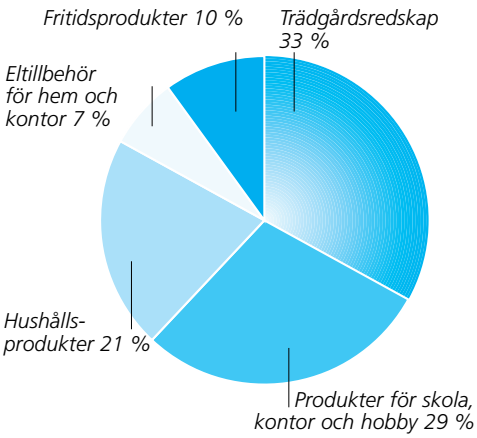
Nyckeltal:

	1998		1997	
	Mmk	**M€**	Mmk	M€
Omsättning	**3196**	**538**	2700	454
- varav utomlands	**97 %**		97 %	
Andel av koncernens omsättning	**96 %**		95 %	
Rörelsevinst	**342**	**58**	341	57
Anställda	**4717**		4377	

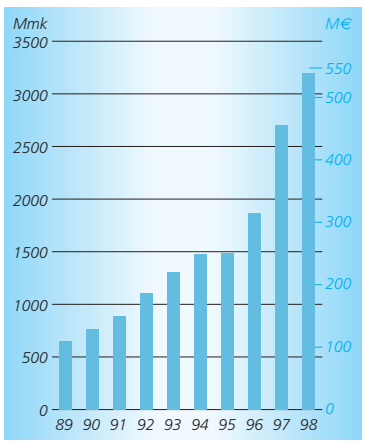
Omsättning per marknadsområde



Omsättning per produktgrupp



Konsumentvarugruppens omsättning 1989–1998:



Trädgårdsredskap

Trädgårdsredskapen har under de senaste åren ökat i betydelse och blivit den största produktkategorin inom konsumentvarugruppen. Dessa produkter säljs huvudsakligen tidigt på våren och leveranserna koncentreras till en mycket kort period. De måste därför tillverkas i god tid och hållas i lager. Produkterna är dels säsongmässiga, dels har de en ojämn efterfrågan på grund av växlande väderleksförhållanden. Detta innebär extra utmaningar för produktionsplaneringen.

Enheterna Billnäs och Wallace är ryggraden i Fiskars trädgårdsverksamhet. De hade stora framgångar och introducerade ett flertal nya produkter. Den troligtvis intressantaste av dessa är en universalsax för trädgården som utvecklats i Finland. Den har unika egenskaper i jämförelse med liknande produkter på marknaden och är mycket enkel att hantera.

Trädgårdsredskap tillverkas också i Bridgend i Wales, i de övriga nordiska länderna samt i Polen och Ryssland.

Nya bolag är Aquapore i Arizona och EnviroWorks i Orlando, vilka förvärvades 1997, samt Werga-Tools i Tyskland som köptes i augusti 1998.

Aquapore som tillverkar bevattningssystem utökade sitt sortiment under 1998. Helt nya produkter togs fram där begagnade bildäck ingår som råvara. Malet gummi och av detta tillverkade mattor som skydd mot ogräs i trädgårdar, dekorativa gångplattor för trädgårdar samt kantskydd för gräsmattor. Produkterna representerar ett nytt tänkande inom trädgårdssektorn.

EnviroWorks tillverkar ett brett sortiment blomkrukor att användas utomhus och inomhus. Det andra produktområdet består av solskydd för hemmabruk och professionell odling.

Werga-Tools är en tysk tillverkare av trädgårdsredskap. Företagets effektiva organisation och starka ställning på den viktiga och hårt konkurrerade tyska marknaden bidrar även till försäljningen av de andra Fiskarsbolagens produkter i Tyskland.

Enheterna hade ett intensivt samarbete inom produktutveckling. Framför allt förtjänar samarbetet mellan Billnäs och Wallace samt EnviroWorks och Aquapore att nämnas. Ett viktigt mål har varit att utveckla trädgårdsredskap som kommer till användning på hösten. Exempel på detta är lanseringen av skördesortimentet Harvest Gear från Wallace och universalsaxen för trädgårdar som redan nämnts.

I januari 1999 förvärvades engelska Vikingate Ltd., vars dotterbolag Sankey tillverkar blomkrukor av plast och produkter för växthusodling och trädgårsskötsel. Sankeys produkter befäster Fiskars ledande ställning på marknaden för trädgårdsredskap och hushållsprodukter i Storbritannien och ger ökade möjligheter till export till andra länder i Europa. EnviroWorks i USA och Sankey har produktionsteknologier som kompletterar varandra och detta skapar goda förutsättningar för samarbete.

Produkter för skola, kontor och hobby

Detta mycket viktiga produktområde bygger sin framgång på ett heltäckande sortiment och en förmåga att dra nytta av ett växande distributionsnät och nya trender. Det gäller att oavbrutet introducera nya och intressanta produkter. Framför allt marknaden i USA ger möjligheter att utveckla produkter t.ex. för olika åldrar och hobbyer.

Alla produktgrupper utökades med framgång under 1998 och nya produkter togs fram som komplement till saxar och kontorsmaterial. Efterfrågan på Memories-sortimentet för arkivering av fotografier ökade ytterligare under året och en ny serie Creative Works hobbyprodukter lanserades. Även saxprogrammen Softgrip och Softouch utökades. Nya saxar för papper och tyg är avsedda som högkvalitativa redskap för vänner av hobby och handarbete.

Saxfabrikerna i Billnäs och Wausau utvecklade tillsammans en sax för vänsterhänta. Både skär och öglor på den genuint vänsterhänta saxen är spegelvända jämfört med saxar för högerhänta. Det var denna princip som ledde till introduktionen av den vänsterhänta saxen för barn redan 1991. Nu har också vänsterhänta vuxna fått sin egen sax.

Hushållsprodukter

Hushållsprodukter är av tradition ett starkt område inom Fiskars. Sortimentet som består av olika saxar och knivar samt bestick och köksredskap har en framträdande position framför allt i Europa. Det har utökats de senaste åren med nya produktgrupper som passar in i existerande distribution eller medför nya försäljningskanaler.

Royal Floor Mats som förvärvades 1997 är ett utmärkt exempel på att detta har varit en lyckad filosofi. Royal tillverkar dörrmattor för inne- och utebruk av gummi som återvinns från begagnade bildäck. Verksamheten har ökat kraftigt i Nordamerika, Europa och Australien. T.ex. de nordiska dotterbolagen har drivit ett gemensamt marknadsföringsprojekt som gett goda resultat.

Dotterbolaget i Italien som förvärvade Kaimanos knivtillverkning 1997 lyckades bra med att integrera enheten i sin egen verksamhet. Över 50 nya produkter lanserades under varumärket Kaimano som ett komplement till Fiskars Montanas eget sortiment.

Försäljningen av Raadvad-besticken i Danmark ökade markant som en följd av att nya modeller introducerades. Danmark har ett brett och heltäckande sortiment av hushållsprodukter för både hushåll och restauranger.

Eltillbehör för hem och kontor

Newpoint och Power Sentry levererar överspänningsskydd och paneler för stickkontakter till elapparater, telefoner och antenner. Produkterna säljs än så länge endast på den amerikanska marknaden på grund av olika nätspänning.

Verksamheten expanderade och utvecklades ytterligare under 1998, men det har skett en tydlig förändring av efterfrågemönstret: en del kunder har gått över från kvalitetsprodukter till ett billigare sortiment. De betydande förändringar som inträffat på marknaden i form av fusioner och ökad import ledde till att både Newpoint och Power Sentry tvingades anpassa verksamheten till marknadsläget.

Newpoint introducerade under 1998 ett förnyat produktprogram som bättre möter dagens behov och ger större möjligheter att konkurrera med importprodukter från Sydostasien. Också Power Sentry kompletterade sitt sortiment med nya modeller och lanserade ett helt nytt produktområde: små elapparater avsedda att öka säkerheten i hemmen, t.ex. olika nattlampor.

Fritidsprodukter

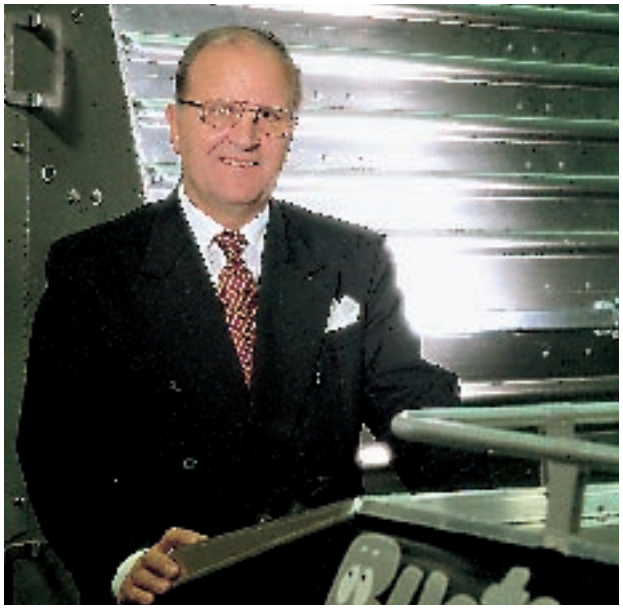
Merparten av fritidsprodukterna tillverkas vid Gerbers produktionsenhet i Portland och Billnäs fabriker i Finland. Marknaderna utgörs främst av Nordamerika och de nordiska länderna. Sortimentet utökade under året med en del produkter från EnviroWorks och Portable Products.

EnviroWorks har ett brett sortiment solskydd och är en betydande leverantör av hopfällbara sol-, regn- och vindskydd till marknaden i USA. Under året lanserades tak som kan förses med text i screentryck för idrottstävlingar, mässor och andra kommersiella evenemang.

Också Portable Products har tagit fram ett flertal nya produkter för fritid, bl.a. fodral för verktyg och väskor för utflykter och friluftsliv.

Handy-yxorna är unika vad gäller hållbarhet och andra egenskaper. De är populära att hugga ved med och omtyckta bland friluftsmänniskor framför allt i Norden.

Inha Bruk



Pauli Lantonen

Inha Bruk är Nordeuropas ledande tillverkare av aluminiumbåtar för yrkesmässiga transporter och fritidsändamål. Dessutom tillverkas byggkomponenter främst för den nordiska marknaden, bl.a. gångjärn till dörrar och fönster samt specialradiatorer för våtutrymmen. Inhas tredje produktområde bygger på långa traditioner inom smide.

Efterfrågan på motorbåtar ökade i Finland och de övriga nordiska länderna under 1998. Försäljningen av Busterbåtar steg med nästan 40 procent jämfört med året innan och Inha Bruk ökade därmed sin andel av den nordiska båtmarknaden. Exporten stod för mer än 50 procent av båtförsäljningen. En aktiv och kundnära produktutveckling, ett förnyat sortiment och en fortsatt utveckling av produktionen befäste Inha Bruks ställning som den ledande leverantören av öppna motorbåtar i Norden. Det nyaste tillskottet i Busterserien är Buster XS. Modellen ersätter Mix Buster som utgår ur sortimentet.

Ombyggnad och renovering har fått ett uppsving framför allt i Finland och även i de andra nordiska länderna. Detta i förening med en ökad export för tillverkare av dörrar och fönster ledde till en växande efterfrågan på gångjärn. De svaga konjunkturerna i Ryssland återspeglades dock i viss utsträckning i orderingången mot slutet av året. Estland och Polen utgör nya och lovande marknader vid sidan av de traditionella exportländerna. Gångjärnen är justerbara, lätta att installera och symmetriska. Dessutom anpassas produkterna efter specifika kundbehov och utvecklas i samarbete med kunderna. Inha Bruk säkrade sin ställning som Nordens ledande tillverkare av gångjärn genom kraftfulla satsningar på produktutveckling och betydande investeringar i produktionen.

I takt med att nybyggnad och renovering tagit fart i Finland har även efterfrågan ökat på radiatorer som torkar och värmer upp badrum och andra våtutrymmen.

Inha Bruks smidessortiment består huvudsakligen av rälsfästen för järnvägar. Rälsfästen säljs främst till statsjärnvägarna i Finland, Sverige och Norge. Leveranserna baserar sig på långsiktiga kundkontrakt.

Inha Bruk grundades för mer än 150 år sedan och har ingått i Fiskarskoncernen sedan 1917.

FISKARS®

Buster

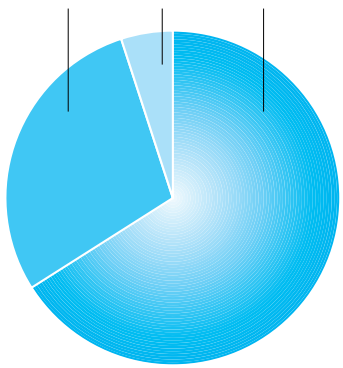
FORMATERM

Nyckeltal:

	1998		*1997*	
	Mmk	***M€***	*Mmk*	*M€*
Omsättning	***119***	***20***	*111*	*19*
- varav utomlands	***34 %***		*28 %*	
Andel av koncernens omsättning	***4 %***		*4 %*	
Rörelsevinst	***21***	***4***	*16*	*3*
Anställda	***174***		*174*	

Omsättning per marknadsområde:

Skandinavien 29% Övriga 5% Finland 66%



Fastighetsgruppen

Ingmar Lindberg

Fiskars fastighetsgrupp handhar förvaltning och underhåll av 15 000 hektar mark och fastigheter. Landområdena som ligger i västra Nyland utgör en betydande tillgång för koncernen. De inkluderar över 100 sjöar och 250 km strandlinje.

Under år 1998 slöts ett avtal med miljömyndigheterna om fredning av ett ca. 100 hektar stort område, därigenom garanterades att den värdefulla urskogen också i framtiden förblir orörd.

Merparten (11 000 hektar) av marken ligger kring Fiskars Bruk. På detta område bedrivs traditionellt skogs- och jordbruk enligt en rullande långtidsplan. Avverkningarna är i balans både med skogens återväxt och med trädförädlingsindustrins behov. Försäljningen av kvalitets- och specialvirke bl.a. till möbelindustrin har under de senaste åren utvecklats till ett intressant specialområde. Råvaran hämtas i första hand i den egna skogen och dessutom av utomstående leverantörer.

Avkastningen av denna verksamhet går i huvudsak till underhåll av de historiskt värdefulla bruksbyggnaderna i Fiskars och till iståndsättningen av det omgivande landskapet. Avsikten är att utveckla Fiskars Bruk som en intressant helhet genom att skapa mera trivsam arbets- och boendemiljö och erbjuda ett unikt turistmål i form av en flera hundra år gammal och levande bruksort.

Skomakarbackens nya byggnadsplan godkändes på hösten 1998. Denna erbjuder möjligheter att bygga bostäder, som passar i den traditionella miljön och att renovera de gamla byggnaderna i området.

Fiskars övriga landområden, ca. 4 000 hektar, finns på Hangö udd. Fastighetsbolaget Ferraria har i samarbete med grannkommunerna låtit uppgöra en markanvändningsplan som lägger grunden för framtida utnyttjande av området. Det är i första hand avsett för åretruntboende och fritidsbebyggelse samt för miljövänlig småindustri.

Ilse Ackermann: Fiskars Bruk, en färgstark upplevelse.

Aktieinnehavet i Metrakoncernen

Metrakoncernen

Fiskars har en ägarandel på 15 procent i Metra Oyj Abp, vilket ger ett röstvärde på 22 procent av aktiestocken. Fiskars har varit aktieägare i Metra sedan bolaget bildades 1991.

Metra har två kärndivisioner, Wärtsilä NSD och Sanitec. Wärtsilä NSD är en global verkstadsgrupp som erbjuder sina kunder helhetslösningar för energiproduktion och propulsionsmaskinerier för fartyg. Företaget konstruerar, tillverkar, licenserar, säljer och underhåller Wärtsilä- och Sulzer-motorer med ett effektområde på 500 - 66 000 kW.

Sanitec är en av Europas ledande tillverkare av badrumskeramik. Företaget har även verksamhet i Mellanöstern och Sydostasien. Sanitecs lokala varumärken för badrumskeramik och andra produkter för badrum är väl inarbetade på sina respektive marknader.

Imatra Steel som utgör den tredje industridivisionen inom Metra tillverkar specialstål och stålprodukter till bil- och verkstadsindustrin.

Metras omsättning under 1998 låg på samma nivå som året innan och uppgick till 15,5 miljarder mark (15,3 mrd. mk). Koncernens resultat före extraordinära poster blev 267 Mmk (394 Mmk). I resultatet ingår betydande poster av engångskaraktär.

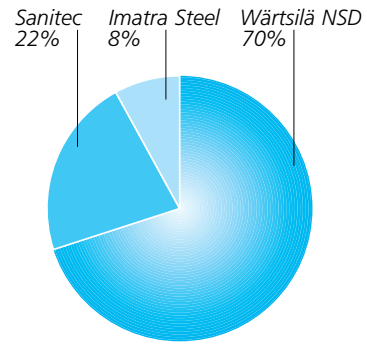
Sanitec och Imatra Steel gjorde goda resultat. Sanitec hade framgång på sina gamla starka marknadsområden och befäste sin ställning på marknaden för duschar, badkar och bubbelbad i Europa genom förvärvet av italienska Domino S.p.A. Imatra Steel genererade ett resultat som visar att företaget hör resultatmässigt till eliten bland stålindustribolagen.

Räkenskapsåret 1998 präglas av Wärtsilä NSD´s kraftigt negativa resultat. Wärtsilä NSD är Metras största division. Förlusten hänför sig till kraftverkssektorn och de direkta och indirekta återverkningar som den ekonomiska krisen i Sydostasien haft på verksamheten. Kraftverkssektorn har också drabbats av problem och betydande kostnadsöverskridningar för vissa projekt som gällt nya marknadsområden och ny motor- eller anläggningsteknologi. Intresseföretaget Cummins Wärtsilä visar alltjämt förlust.

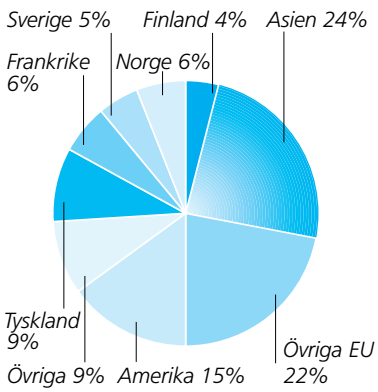
Wärtsilä NSD kommer under 1999 att genomföra ett omfattande omstruktureringsprogram för att effektivisera verksamheten, minska kostnaderna och anpassa tillverkningskapaciteten och verksamhetsmodellen till marknadsläget. Programmet kommer att resultera i nedskärningar av motortillverkningen och organisationen. Som ett led i omstruktureringen kommer personalen att minskas med 1000 personer vid Wärtsilä NSD:s dotterbolag och Cummins Wärtsilä.

Wärtsilä NSD:s orderingång uppgick till 11,1 mrd. mk (12,3 mrd. mk) under året och orderstocken vid utgången av 1998 uppgick till 7,2 mrd. mk, vilket är i nivå med orderläget 1997 (7,0 mrd. mk).

Omsättning:



Omsättning per marknadsområde:



METRA

Bokslut 1998

Styrelsens verksamhetsberättelse....24

Koncernens resultaträkning....28

Koncernens balansräkning....29

Koncernens kassaflödesanalys....30

Redovisningsprinciper....31

Noter till bokslutet....32

Fem år i sammandrag....42

Uppgifter om Fiskars aktier....43

Moderbolagets resultaträkning och balansräkning....46

Moderbolagets kassaflödesanalys....47

Styrelsens förslag till disposition av vinstmedel....48

Revisionsberättelse....49

Adresser....50

Fiskars i världen....51

Styrelsens verksamhetsberättelse

Allmänt Under 1998 utvecklades ekonomin i de västliga industriländerna på det hela taget gynnsamt trots att en viss avmattning kunde skönjas i många länder. Den finanskris som föregående år börjat i Asien fördjupades och Rysslands ekonomiska läge förvärrades, vilket ledde till en kraftig devalvering av den ryska rubeln. Mot slutet av året försvagades även Sydamerikas ekonomiska läge märkbart. Dessa kriser påverkade även marknaderna i USA och Östeuropa.

Koncernens resultat
Koncernens omsättning ökade 18 procent jämfört med föregående år och steg till 3 344 milj. mk (2 842 Mmk). Rörelsevinsten var 345 milj. mk (320 Mmk) och nettoresultatet efter skatt 181 milj. mk (202 Mmk). Avkastningen på sysselsatt kapital var 12 procent (14%) och avkastningen på eget kapital 9 procent (11%). Resultatet per aktie var 4,10 mk (4,60 mk), och eget kapital per aktie steg till 46,70 mk (45,40 mk).

Affärsverksamhetens utveckling Koncernens omsättningsökning var störst i Nordamerika, där försäljningen var 24 % högre än året innan. Cirka hälften av ökningen kan hänföras till företagsköp, men även den interna tillväxten var god. Försäljningen i Nordamerika stod för 68% av den totala omsättningen. I Finland ökade försäljningen med fyra procent och utgjorde sex procent av den totala försäljningen.

Konsumentvarugruppens omsättning steg till 3 196 milj. mk, vilket är 18 procent högre än året innan (2 700 Mmk). Den allmänna osäkerhet som rådde, särskilt bland de amerikanska konsumenterna, återspeglades även på efterfrågan av Fiskars produkter. Även distributörerna var återhållsamma och minskade sina lager och inköpspartier. Gruppens rörelseresultat kvarstod på föregående års nivå, 342 milj. mk (341 Mmk). På grund av företagsköp och hårdnande konkurrens ökade marknadsföringskostnaderna snabbare än försäljningen.

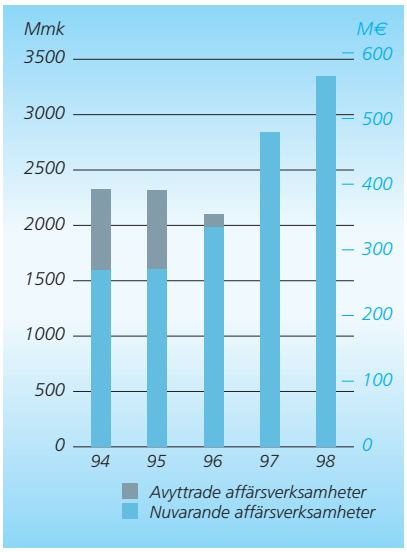
Verksamheten i Östeuropa visade en bra tillväxt, men förändringarna i valutakurserna försvagade resultatet. Valutakurserna förorsakade också problem på marknaderna i Asien och Sydamerika. Dessa områdens betydelse för koncernens total volym är dock rätt liten.

Inha Bruks gynnsamma utveckling fortsatte. Omsättningen steg till 119 milj. mk (111 Mmk) på grund av en synnerligen framgångsrik båtförsäljning. Avsättningen för gångjärn var även den god, trots att den finländska dörr- och fönsterindustrins export till Ryssland försvårades under slutet av året. Inha Bruks rörelseresultat steg till 21 milj. mk (16 Mmk).

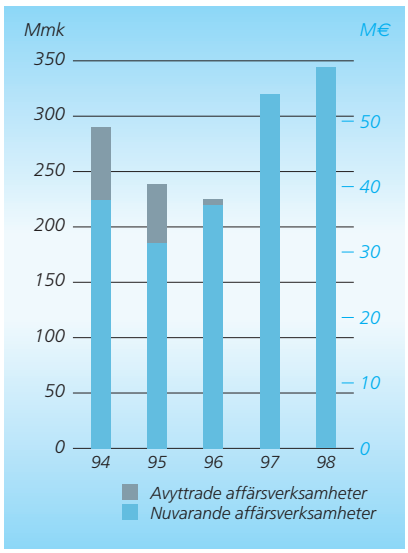
Fastighetsgruppens resultat blev bättre än föregående år på grund av några större fastighetsförsäljningar.

Intäkterna från långfristiga placeringar sjönk till 45 milj. mk (65 Mmk), vilket huvudsakligen berodde på lägre dividender från Metra. För år 1998 föreslår Metras styrelse en dividend per aktie som ligger 20 % under föregående års dividend.

Omsättning



Rörelsevinst



Företagsköp, investeringar och finansiering I augusti 1998 köptes aktiestocken i det tyska företaget Werga-Tools GmbH, som marknadsför trädgårdsredskap. Werga är ett av de ledande företagen i sin bransch och omsätter 120 milj. mk.

I januari 1999 köptes det engelska företaget Vikingate Ltd vars dotterbolag Sankey & Son Limited tillverkar blomkrukor i plast och andra tillbehör som används i växthusodling och trädgårdsskötsel. Bolaget omsätter 90 milj. mk.

Investeringarna i industriella anläggningstillgångar uppgick till 215 milj. mk medan investeringarna i långfristiga placeringar uppgick till 56 milj. mk.

Balansräkningens struktur förändrades inte under redovisningsåret. Betalningsberedskapen var god och den finansiella ställningen stabil. Bolaget hade outnyttjade långfristiga kreditfaciliteter om sammanlagt 750 milj. mk. Soliditeten var 53 procent (52%) vid utgången av året.

Personal Vid utgången av år 1998 hade koncernen sammanlagt 4 993 (4 655) anställda, av vilka 3 397 i USA och 763 personer i Finland. Sysselsättningsläget var gott i samtliga finländska enheter.

Aktier Fiskars Oyj Abp:s aktiekapital ökades 14.10.1998 i enlighet med villkoren i 1993 års optionslån med 679 980 mk genom utgivande av 22 666 nya A-aktier till ett sammanlagt teckningspris om 5 155 182 mk.

En extraordinär bolagsstämma ändrade aktiernas nominella värde från 30 mk per aktie till fem mark.

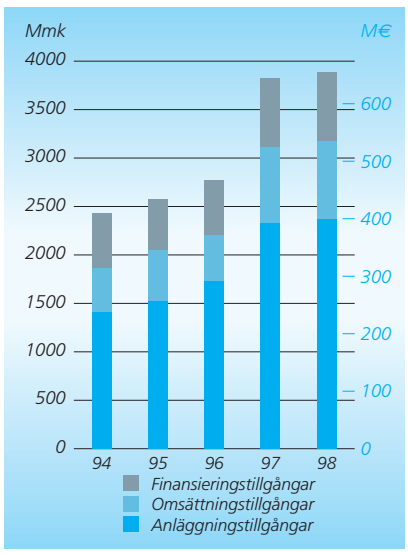
Börskursen för Fiskars A-aktie steg under 1998 med fem procent och kursen för K-aktien med åtta procent. Helsingfors Börs HEX-index var vid årets slut 70 procent högre än i början av året.

Bolagsstämmor Fiskars Oyj Abp:s ordinarie bolagsstämma, som hölls 19.3.1998, beslöt att i dividend för år 1997 utbetala sammanlagt 89,6 milj. mk. Bolagsstämman återvalde styrelsemedlemmarna Jarl Engberg och Gustaf Gripenberg, vilka var i tur att avgå. Till ordinarie revisor återvaldes Eric Haglund, CGR och till revisorssuppleant CGR-samfundet KPMG Wideri Oy Ab.

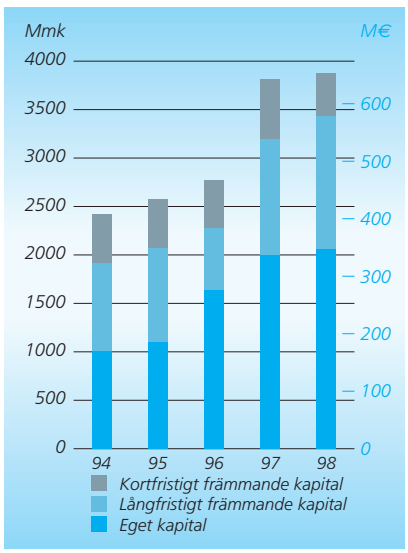
Den extraordinära bolagsstämma, som hölls 23.11.1998, beslöt att befullmäktiga styrelsen att förvärva och överlåta högst 1 380 000 st av bolagets A-aktier och högst 780 000 st K-aktier. Befullmäktigandet har inte utnyttjats. Bolagsstämman beslöt även rikta 1 260 000 st optionsrätter till av styrelsen utsedda personer inom ledningen för bolag inom Fiskarskoncernen samt att ändra aktiernas nominella värde från 30 mk till fem mark genom en sk. split, varvid man mot en gammal aktie erhöll sex nya aktier.

År 2000 och euron Fiskarskoncernen har kartlagt eventuella problem som kan uppträda i datorbaserade system på grund av millennieskiftet. En åtgärdsplan för koncernens samtliga enheter har fastställts och målsättningen är att ha genomfört alla förändringar vid utgången av juni 1999. Koncernen strävar till att på alla sätt försäkra sig om att

Koncernbalans aktiva



Koncernbalans passiva



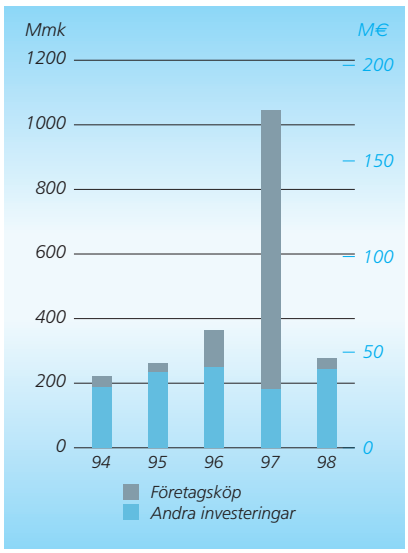
den egna verksamheten säkerställs även om det skulle uppträda störningar i kundernas och leverantörernas system.

Koncernen har i sin redovisning övergått till euro från och med ingången av år 1999 och koncernens delårs- och årsredovisningar kommer i fortsättningen att publiceras i euro.

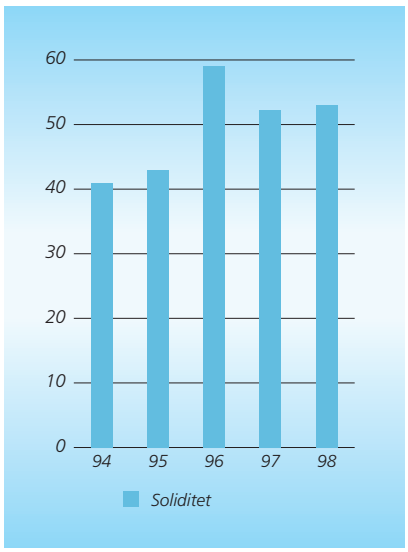
Utsikter Koncernens förväntningar gällande det innevarande året är försiktigt optimistiska. Trots att konsumentvarubranschen i allmänhet uppvisar endast mycket moderata tillväxtsiffror, förväntas koncernens interna tillväxt vara på fjolårets nivå tack vare kontinuerliga lanseringar av nya innovativa produkter. Koncernen söker även tillväxt genom lämpliga företagsförvärv såväl i USA som i Europa.

Fiskars jubileumsår Industriell verksamhet har utan avbrott bedrivits i Fiskars bruk sedan år 1649 och sålunda firar bolaget i år sitt 350-årsjubileum.

Investeringar



Soliditet %



Omsättning per affärsområde	1.1.–31.12.1998			1.1.–31.12.1997			förändr.
	Mmk	M€	%	Mmk	M€	%	98/97 %
Konsumentprodukter	3 196	538	96	2 700	454	95	18
Inha	119	20	4	111	19	4	7
Industrin sammanlagt	3 315	558	99	2 811	473	99	18
Koncernfunktionen, fastigheter, övrigt	51	9	2	45	8	2	15
Elimineringar	-23	-4		-14	-2		
Koncernen sammanlagt	3 344	562	100	2 842	478	100	18

Resultat per affärsområde	1.1.–31.12.1998			1.1.–31.12.1997			förändr.
	Mmk	M€	%	Mmk	M€	%	98/97 %
Konsumentprodukter	342	58	88	341	57	89	0
Inha	21	4	5	16	3	4	28
Industrin sammanlagt	362	61	93	357	60	93	1
Koncernfunktionen, fastigheter, övrigt	-17	-3		-37	-6		
Rörelsevinst	345	58	88	320	54	83	7
Intäkter av långfristiga placeringar	45	8	12	65	11	17	-31
Resultat av koncernens verksamhetsgrenar	389	65	100	385	65	100	1

Omsättning per marknadsområde	1.1.– 31.12.1998			1.1.–31.12.1997			förändr.
	Mmk	M€	%	Mmk	M€	%	98/97 %
Finland	205	34	6	197	33	7	4
Skandinavien	303	51	9	283	48	10	7
Övriga Europa	462	78	14	437	73	15	6
Nordamerika	2 289	385	68	1 851	311	65	24
Övriga	84	14	3	74	12	3	15
Koncernen sammanlagt	3 344	562	100	2 842	478	100	18
Export från Finland	177	30	5	156	26	5	14

Personal per verksamhetsområde	31.12.1998		31.12.1997		förändr.
		%		%	98/97 %
Finland	763	15	737	16	4
Skandinavien	243	5	235	5	3
Övriga Europa	563	11	497	11	13
Nordamerika	3 397	68	3 158	68	8
Övriga	27	1	28		
Koncernen sammanlagt	4 993	100	4 655	100	7

Koncernens resultaträkning

		1998			1997	
		MFIM	M€		MFIM	M€	
Omsättning		**3 343,8**	**562,4**	**100,0%**	2 841,9	478,0	100,0%
Kostnader för inköp och tillverkning		**-2 121,4**	**-356,8**		-1 812,2	-304,8	
Bruttobidrag		**1 222,4**	**205,6**	**36,6%**	1 029,7	173,2	36,2%
Kostnader för försäljning och marknadsföring		**-553,8**	**-93,1**		-432,6	-72,8	
Administrationskostnader		**-236,7**	**-39,8**		-192,6	-32,4	
Övriga rörelseintäkter		**13,6**	**2,3**		2,8	0,5	
Övriga rörelsekostnader		**-100,9**	**-17,0**		-87,0	-14,6	
Rörelsevinst		**344,5**	**57,9**	**10,3%**	320,3	53,9	11,3%
Resultat från andelar i intressebolag		**-0,4**	**-0,1**		2,9	0,5	
Finansiella intäkter och kostnader	(6)	**-52,8**	**-8,9**		-8,8	-1,5	
Vinst före extraordinära poster och skatter		**291,4**	**49,0**	**8,7%**	314,4	52,9	11,1%
Direkta skatter	(7)	**-110,5**	**-18,6**		-112,1	-18,9	
Vinst före extraordinära poster		**180,9**	**30,4**	**5,4%**	202,3	34,0	7,1%
Extraordinära poster, netto	(8)	**0,0**	**0,0**		191,9	32,3	
Räkenskapsperiodens vinst		**180,9**	**30,4**	**5,4%**	394,2	66,3	13,9%

Koncernens balansräkning

		31.12.1998			31.12.1997		
Aktiva		**MFIM**	**M€**		MFIM	M€	
Anläggningstillgångar och andra långfristiga placeringar							
Immateriella tillgångar	(9)	**22,7**	**3,8**		33,1	5,6	
Goodwill	(10)	**591,3**	**99,5**		642,7	108,1	
Materiella tillgångar	(11)	**654,0**	**110,0**		613,1	103,1	
Placeringar	(12)	**1 083,1**	**182,2**		1 038,7	174,7	
		2 351,2	**395,4**	**60,9%**	2 327,5	391,5	60,9%
Omsättnings- och finansieringstillgångar							
Omsättningstillgångar	(14)	**807,7**	**135,9**		776,9	130,7	
Långfristiga fordringar	(15)	**7,4**	**1,2**		7,0	1,2	
Uppskjuten skattefordran	(16)	**77,1**	**13,0**		51,4	8,6	
Kortfristiga fordringar	(17)	**565,7**	**95,1**		592,7	99,7	
Kassa och bank		**52,4**	**8,8**		67,5	11,4	
		1 510,3	**254,0**	**39,1%**	1 495,6	251,5	39,1%
		3 861,5	**649,5**	**100,0%**	3 823,1	643,0	100,0%

Passiva							
Eget kapital	(19)						
Aktiekapital		**220,8**	**37,1**		220,1	37,0	
Överkursfond		**230,2**	**38,7**		225,7	38,0	
Uppskrivningsfond		**23,8**	**4,0**		23,8	4,0	
Övriga fonder		**38,1**	**6,4**		53,6	9,0	
Balanserad vinst från tidigare räkenskapsperioder		**1 366,4**	**229,8**		1 083,0	182,1	
Räkenskapsperiodens vinst		**180,9**	**30,4**		394,2	66,3	
		2 060,2	**346,5**	**53,4%**	2 000,5	336,5	52,3%
Avsättningar	(21)	**9,6**	**1,6**	**0,2%**	7,0	1,2	0,2%
Främmande kapital							
Uppskjuten skatteskuld	(22)	**73,2**	**12,3**		20,6	3,5	
Långfristigt främmande kapital	(23)	**1 269,3**	**213,5**		1 171,8	197,1	
Kortfristigt främmande kapital	(24)	**449,1**	**75,5**		623,2	104,8	
		1 791,7	**301,3**	**46,4%**	1 815,6	305,4	47,5%
		3 861,5	**649,5**	**100,0%**	3 823,1	643,0	100,0%

Koncernens kassaflödesanalys

		1998		1997	
Kassaflöde från rörelsen		**MFIM**	**M€**	MFIM	M€
Vinst före extraordinära poster och skatt		**291,4**	**49,0**	314,4	52,9
Avskrivningar		**153,1**	**25,7**	122,4	20,6
Återföring av räntor och andra poster som bokförts enligt prestationsprincipen	(32)	**53,1**	**8,9**	5,9	1,0
Kassaflöde från rörelsen före förändringar i rörelsekapital		**497,6**	**83,7**	442,7	74,5
Förändringar av kortfristiga fordringar		**-5,3**	**-0,9**	-52,3	-8,8
Förändring av varulager		**-60,8**	**-10,2**	-102,0	-17,2
Förändring av kortfristiga räntefria skulder		**-27,3**	**-4,6**	27,6	4,6
Rörelsens kassaflöde		**404,2**	**68,0**	316,0	53,1
Finansieringsinkomster		**18,4**	**3,1**	17,0	2,9
Dividendinkomster		**24,4**	**4,1**	36,0	6,1
Finansieringsutgifter		**-110,4**	**-18,6**	-87,2	-14,7
Betalda skatter		**-100,6**	**-16,9**	-109,1	-18,3
Rörelsens kassaflöde (netto)		**236,0**	**39,7**	172,7	29,0
Kassaflöde från investeringar					
Företagsförvärv		**-36,9**	**-6,2**	-863,5	-145,2
Investeringar i aktier		**-36,7**	**-6,2**	-48,6	-8,2
Investeringar i anläggningar mm.		**-178,0**	**-29,9**	-115,7	-19,5
Investeringar i långfristiga placeringar		**-19,6**	**-3,3**	-17,4	-2,9
Sålda aktier		**0,2**	**0,0**	419,4	70,5
Övrig försäljning av anläggningstillgångar		**30,1**	**5,1**	3,6	0,6
Skatt på extraordinära intäkter		**-77,0**	**-13,0**	-159,3	-26,8
Kassaflöde från investeringar (netto)		**-317,9**	**-53,5**	-781,5	-131,4
Kassaflöde efter investeringar		**-81,9**	**-13,8**	-608,8	-102,4
Kassaflöde från finansiering					
Betald emission		**5,2**	**0,9**	2,9	
Förändring av långfristiga skulder		**117,9**	**19,8**	575,9	96,9
Förändring av kortfristiga räntebärande skulder		**31,1**	**5,2**	-6,3	-1,1
Förändring av kortfristiga fordringar		**1,7**	**0,3**	-2,6	-0,4
Betald dividend		**-89,6**	**-15,1**	-74,6	-12,5
Kassaflöde från finansiering (netto)		**66,3**	**11,2**	495,3	83,3
Förändring av likvida medel		**-15,6**	**-2,6**	-113,5	-19,1
Likvida medel 1.1.		**67,5**	**11,4**	176,3	29,7
Kursförändring av ingående likvida medel		**0,5**	**0,1**	4,7	0,8
Likvida medel vid periodens slut		**52,4**	**8,8**	67,5	11,4

Bokslutsprinciper

Fiskars' bokslut har uppgjorts i enlighet med de nya redovisningsstadganden som trädde i kraft i Finland 31.12.1997. Redovisningsprinciperna är i allt väsentligt jämförbara med internationell redovisningspraxis (IAS).
Jämförelseårets siffror har, vad gäller gruppering av resultat- och balansposter, omarbetats så att de motsvarar de nya stadgandena. Resultatpåverkande förändringar i bokslutsprinciper hänför sig till den del de gäller tidigare år endast till redovisning av uppskjutna skatteskulder och -fordringar.

Bokslutet har uppgjorts i finska mark.

Vid uppgörande av bokslut måste bolagets ledning, i enlighet med gällande stadganden och god bokföringssed, göra uppskattningar och antaganden som påverkar värdering och periodisering av bokslutsposter. Utfallet kan avvika från gjorda uppskattningar.

Koncernredovisningsprinciper Koncernbokslutet omfattar alla av Fiskars Oyj Abp direkt eller indirekt ägda dotterbolag (över 50 % av aktiernas röstetal) och intressebolag. Resultatet för förvärvade eller grundade dotterbolag samt andel i resultat för intressebolag ingår i koncernresultaträkningen fr.o.m. förvärvs- eller etableringstidpunken respektive till avyttrings- eller avvecklingstidpunkten.

Koncerninterna transaktioner, dividender, fordringar och skulder samt orealiserat internt bidrag elimineras i samband med konsolideringen.

I anskaffningstidpunktens egna kapital ingår dotterbolagets obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt. Skillnaden mellan förvärvspris och anskaffningstidpunktens egna kapital hänförs i koncernbalansräkningen till de poster som anses ha förorsakat skillnaden. Överskjutande del upptas i koncernbalansräkningen som goodwill. Goodwill avskrivs under dess ekonomiska livslängd, 10–20 år. Den ekonomiska livslängden påverkas av den uppskattade livslängden för köpta varumärken.

Investeringar i intressebolag (rösträtt 20 % - 50 % och ägoandel över 20 %) upptas i koncernbalansräkningen i enlighet med kapitalandelsmetoden. Koncernens mot dess ägoandel svarande andel i intressebolagens resultat, med hänsyn till eventuella avskrivningar av goodwill och eliminering av interna bidrag, redovisas bland finansiella poster. Intressebolagens bokförda värde och koncernens vinstmedel justeras med de förändringar i intressebolagens nettotillgångar som skett efter förvärvet.

Investeringar i övriga bolag upptas i balansräkningen till ursprunglig anskaffningsutgift; vid behov sker nedskrivning till gängse värde.

Transaktioner i utländsk valuta De utländska dotterbolagens resultaträkningar omräknas till finska mark till medelkurs och balansposterna till balansdagens kurs. Den omräkningsdifferens som uppstår till följd av att resultat- och balansräkningen omräknas till olika kurser ingår i det fria egna kapitalet. Omräkningsdifferenser på ingående vinstmedel i utländska dotterbolag hänförs till vinstmedel, medan omräkningsdifferenser på andra slag av eget kapital hänförs till övrigt eget kapital.

Emedan tyngdpunkten för koncernens affärsverksamhet är i USA, har de i USA befintliga nettotillgångarna ej valutasäkrats. Till övriga delar valutasäkras investeringarna i dotterbolag med lån i valuta och andra finansieringsinstrument. De uppkomna kursdifferenserna redovisas i koncernbokslutet mot de omräkningsdifferenser som uppkommit vid konsolideringen av dotterbolagsbokslut en.

Transaktioner i utländsk valuta bokförs löpande till transaktionsdagens kurs. Fordringar och skulder i valuta har upptagits till balansdagens kurs med undantag för erhållna och betalda förskott som redovisas till betalningsdagens kurs.

Skyddsinstrument för öppna poster i utländsk valuta har upptagits till dagsvärdet varvid hänsyn tagits till räntefaktorer. Både realiserade och orealiserade kursdifferenser ingår i resultaträkningens finansiella poster.

Omsättning Vid beräkning av omsättningen har försäljningsintäkterna minskats med indirekt skatt, beviljade rabatter och kursdifferenser.

Kostnader för forskning och utveckling Utgifter för forskning och utveckling upptas som årskostnad i resultaträkningen.

Pensionsåtaganden I koncernbokslutet utgörs kostnaderna för pensionsåtaganden av det sammantagna beloppet av dotterbolagens pensionsåtaganden som för varje enskilt dotterbolag beräknats på basen av lokala regler.

Det lagstadgade pensionsansvaret och eventuellt tilläggspensionsskydd för i Finland anställd personal har huvudsakligen skötts genom teckning av försäkringar i pensionsförsäkringsbolag. Ett mindre antal pensionärer hör dock till moderbolagets pensionsstiftelse. Förändringar i pensionsstiftelsens ansvarsunderskott ingår i moderbolagets resultat, och ansvarsunderskottet upptas som skuld i moderbolagets balansräkning. Pensionsstiftelsens ansvarsunderskott har så gott som täckts.

Extraordinära intäkter och kostnader Större intäkter utan samband med den egentliga rörelsen, till exempel väsentliga vinster till följd av avyttring av rörelsegrenar, redovisas, efter avdrag för skatt, som extraordinära intäkter.

Anläggningstillgångar och övriga långfristiga investeringar
Anläggningstillgångarna värderas till kostnaderna för tillgångarnas anskaffning eller tillverkning med avdrag för ackumulerade avskrivningar enligt plan. I värdet för jordområden ingår uppskrivningar.

Uppskrivningarnas belopp grundar sig på gängse värden. Om gängse värde vid ett senare bokslutsdatum är lägre än bokfört värde inklusive uppskrivning, återförs uppskrivningen så att gängse värde ej överskrids.

Anläggningstillgångarna avskrivs lineärt på basen av uppskattad ekonomisk livslängd. Allmänna riktlinjer inom koncernen för avskrivningstider är:

koncerngoodwill	10–20 år
övriga utgifter med lång verkningstid	3–10 år
byggnader	25–40 år
transportmedel	4 år
maskiner och inventarier	3–10 år

Jord- och vattenområden samt värdeförhöjningar på dessa avskrivs inte.

Omsättnings- och finansieringstillgångar Omsättningstillgångarna upptas i balansräkningen till direkta och indirekta anskaffnings- eller tillverkningskostnader, eller där sannolikt överlåtelsepris är lägre, till detta lägre värde. Överlåtelsepris defineras som gängse pris minskat med sedvanliga säljkostnader. Vid beräkning av lagervärdet tillämpas fifo-principen.

Leasing Utgifter för operationell leasing har upptagits som hyreskostnader. Inom koncernen finns ej väsentliga finansieringsleasingobjekt.

Avsättningar I balansräkningen upptas avsättningar för sådana framtida utgifter och förluster till vilka man förbundit sig eller vilka annars bedöms sannolika och ej längre genererar motsvarande intäkter.

Ackumulerade bokslutsdispositioner Bokslutsdispositioner utgörs av frivilliga reserveringar och avskrivningar över plan. I koncernbalansräkningen har ackumulerade bokslutsdispositioner uppdelats i vinstmedel och uppskjuten skatteskuld. På motsvarande sätt har förändringar i ackumulerade bokslutsdispositioner uppdelats i förändring i uppskjuten skatteskuld och periodens resultat. Ackumulerade avskrivningar har beaktats på ovan beskrivna sätt redan under tidigare år varigenom de nya reglerna till denna del inte har inverkat på uppskjuten skatt.

Enligt aktiebolagslagen inräknas eget kapital-andelen inte i koncernens utdelningsbara medel.

I moderbolaget ingår även koncernbidrag bland bokslutsdispositioner.

Inkomstskatter Inkomstskatter utgörs av årets inkomstskatter, justering av tidigare års skatter och förändringar i uppskjuten skatt. Årets inkomstskatter uträknas enligt lokala regler för varje enskilt bolag.

Uppskjuten skatteskuld och -fordran har uträknats på periodiseringsdifferenser mellan redovisning och beskattning varvid sådan för kommande år gällande skattesats använts som varit känd vid bokslutstidpunkten. I balansräkningen ingår uppskjuten skatteskuld till fullt belopp medan uppskjuten skattefordran beaktats endast till den del den bedömts sannolik.

Den justering av ingående uppskjuten skattefordran och -skuld som gjorts till följd av förändringarna i bokföringslagstiftningen ingår i resultaträkningens skatter.

Dividend Det förslag till dividendutdelning som styrelsen gjort till bolagstämman har ej bokförts som skuld utan beaktas först efter bolagsstämmans beslut.

Noter till bokslutet

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1998	*1997*	***1998***	*1997*
	Mmk	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
Resultaträkningen omräknad till medelkurs				
1. Löner				
Löner och naturaförmåner	**621,7**	526,6	**12,3**	11,7
Pensionskostnader	**48,7**	44,8	**2,6**	2,6
Lönebikostnader	**161,4**	120,1	**2,7**	3,1
Löner och bikostnader sammanlagt	**831,8**	691,5	**17,6**	17,4
2. Utbetalda löner				
Styrelser och verkställande direktörer	**23,5**	22,5	**2,8**	2,7
Övriga anställda	**639,5**	555,2	**9,4**	10,3
Utbetalda löner sammanlagt	**663,0**	577,7	**12,2**	13,0

Lånefordringar på koncernledningen utgörs av ett lån om 0,7 mmk som förfaller till betalning den 31.12.1999. Lånet löper med en ränta om 6%. Enligt avtal kan verkställande direktören för moderbolaget avgå med pension vid 62 års ålder.

3. Antal anställda i genomsnitt				
Finland	**749**	677	**47**	48
Skandinavien	**233**	225		
Övriga Europa	**566**	463		
Nordamerika	**3 280**	3 159		
Övriga	**26**	23		
Sammanlagt	**4 854**	4 547	**47**	48
4. Anställda enligt kategori, vid utgången av perioden				
Arbetare	**3 723**	3 512	**9**	9
Tjänstemän	**1 270**	1 143	**38**	39
Sammanlagt	**4 993**	4 655	**47**	48
5. Avskrivningar enligt plan per funktion				
Anskaffning och tillverkning	**79,3**	66,9	**4,2**	3,9
Försäljning och marknadsföring	**3,1**	2,5		
Administration	**10,4**	8,1	**1,8**	1,6
Rörelsens övriga kostnader (avskrivningar av immateriella tillgångar)	**60,3**	44,8	**0,0**	0,0
Avskrivningar enligt plan sammanlagt	**153,1**	122,4	**6,0**	5,6
6. Finansiella intäkter och kostnader				
Intäkter av långfristiga placeringar				
Dividendintäkter				
Från koncernbolag			**16,0**	57,0
Från intressebolag				1,8
Från övriga	**33,9**	49,9	**33,9**	49,6
Ränteintäkter från långfristiga placeringar				
Från koncernbolag			**75,6**	44,4
Från övriga	**11,1**	11,8	**11,1**	11,8
Intäkter av långfristiga placeringar, sammanlagt	**45,0**	61,8	**136,6**	164,5
Övriga ränte- och finansiella intäkter				
Från koncernbolag			**26,9**	25,6
Från övriga	**5,1**	6,3	**2,9**	3,5
Värdeminskning av placeringar				
Värdeminskning av långfristiga placeringar		-0,1		
Ränte- och övriga finansiella kostnader				
Till koncernbolag			**-1,5**	-2,7
Till övriga	**-102,9**	-76,8	**-153,3**	-89,8
Finansiella intäkter och kostnader	**-52,8**	-8,8	**11,7**	101,1
I finansiella intäkter och kostnader ingår kursdifferenser, netto	**-6,7**	2,4	**-53,1**	-20,0

		KONCERNEN		MODERBOLAGET	
		1998	*1997*	***1998***	*1997*
		Mmk	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
7.	**Skatter**				
	Aktuell skatt	**99,6**	181,2	**37,7**	125,4
	Varav skatt på extraordinära poster		-77,4		-77,1
	Skatt på resultat före extraordinära poster och förändring i uppskjuten skatt	**99,6**	103,8	**37,7**	48,3
	Förändring i uppskjuten skatteskuld	**10,9**	8,3		
	Räkenskapsperiodens skatter enligt resultaträkningen	**110,5**	112,1	**37,7**	48,3
8.	**Extraordinära intäkter och kostnader**				
	Vinst vid avyttring av Exide Electronics-aktier		185,3		184,3
	Vinst vid avyttring av aktier i intressebolag		45,2		52,1
	Vinst vid avyttring av övriga aktier		38,0		38,0
	Övrigt		0,8		1,2
	Extraordinära intäkter, sammanlagt	**0,0**	269,3	**0,0**	275,7
	Skatt på extraordinära intäkter		-77,4		-77,1
	Extraordinära intäkter, efter skatt	**0,0**	191,9	**0,0**	198,6
Balansräkning, aktiva (omräknad till bokslutsdagens kurs)					
	Förändringar i anläggningstillgångar				
9.	**Immateriella tillgångar**				
	Anskaffningsvärde 1.1.	**79,1**	53,4	**4,1**	3,3
	Omräkningsdifferens	**-1,5**	1,3		
	Anskaffningsvärde vid årets början	**77,6**	54,8	**4,1**	3,3
	Investeringar	**4,3**	25,7	**0,9**	0,8
	Minskningar	**-0,4**	-0,2	**-0,3**	
	Överföringar	**0,5**	-1,3		
	Anskaffningsvärde 31.12.	**81,9**	79,0	**4,6**	4,1
	Ackumulerade avskrivningar 1.1.	**46,0**	36,0	**2,3**	1,7
	Omräkningsdifferens	**-0,5**	1,0		
	Ackumulerade avskrivningar vid årets början	**45,5**	37,1	**2,3**	1,7
	Periodens avskrivningar	**13,7**	8,8	**0,9**	0,6
	Minskningar	**-0,4**	0,0	**-0,3**	
	Överföringar	**0,4**			
	Ackumulerade avskrivningar 31.12.	**59,2**	45,9	**2,8**	2,3
	Bokföringsvärde 31.12.	**22,7**	33,1	**1,8**	1,8
10.	**Goodwill**				
	Anskaffningsvärde 1.1.	**740,0**	172,6		
	Omräkningsdifferens	**-42,8**	22,0		
	Anskaffningsvärde vid årets början	**697,1**	194,6		
	Investeringar	**32,7**	544,0		
	Minskningar	**-3,1**			
	Överföringar	**0,2**	1,3		
	Anskaffningsvärde 31.12.	**727,0**	740,0		
	Ackumulerade avskrivningar 1.1.	**97,3**	56,6		
	Omräkningsdifferens	**-4,9**	4,5		
	Ackumulerade avskrivningar vid årets början	**92,4**	61,1		
	Periodens avskrivningar	**43,2**	36,2		
	Överföringar	**0,0**			
	Ackumulerade avskrivningar 31.12.	**135,6**	97,3		
	Bokföringsvärde 31.12.	**591,3**	642,7		

Noter till bokslutet

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1998	*1997*	***1998***	*1997*
	Mmk	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
11. Materiella tillgångar				
11.1 Jord- och vattenområden				
Anskaffningsvärde 1.1.	**69,6**	66,2	**26,7**	26,6
Värdeförhöjningar 1.1.	**59,1**	59,1	**59,1**	59,1
Omräkningsdifferens	**-0,2**	0,1		
Anskaffningsvärde vid årets början	**128,6**	125,4	**85,8**	85,7
Investeringar	**0,0**	2,8	**0,0**	0,3
Minskningar	**-2,0**	0,2	**0,0**	-0,2
Överföringar	**-0,4**	0,3	**-0,5**	
Bokföringsvärde 31.12.	**126,2**	128,7	**85,3**	85,8
11.2 Byggnader				
Anskaffningsvärde 1.1.	**253,5**	211,6	**91,1**	88,8
Omräkningsdifferens	**-6,4**	5,2		
Anskaffningsvärde vid årets början	**247,1**	216,8	**91,1**	88,8
Investeringar	**28,3**	27,0	**21,2**	2,4
Minskningar	**-10,0**	-0,3	**0,0**	0,0
Överföringar	**12,2**	10,0		
Anskaffningsvärde 31.12.	**277,6**	253,5	**112,3**	91,1
Ackumulerade avskrivningar 1.1.	**103,3**	90,6	**43,7**	40,3
Omräkningsdifferens	**-0,8**	2,1		
Ackumulerade avskrivningar vid årets början	**102,4**	92,7	**43,7**	40,3
Periodens avskrivningar	**11,2**	10,6	**3,4**	3,4
Minskningar	**0,2**	-0,1		
Överföringar	**0,2**			
Ackumulerade avskrivningar 31.12.	**114,1**	103,3	**47,1**	43,7
Bokföringsvärde 31.12.	**163,5**	150,2	**65,2**	47,5
11.3 Maskiner och inventarier				
Anskaffningsvärde 1.1.	**756,8**	540,3	**19,0**	16,4
Omräkningsdifferens	**-32,4**	50,5		
Anskaffningsvärde vid årets början	**724,3**	590,8	**19,0**	16,4
Investeringar	**142,7**	185,7	**2,1**	2,6
Minskningar	**-23,2**	-9,5	**-1,3**	0,0
Överföringar	**-7,1**	-10,3	**0,5**	
Anskaffningsvärde 31.12.	**836,8**	756,8	**20,2**	19,0
Ackumulerade avskrivningar 1.1.	**422,6**	330,6	**12,0**	10,4
Omräkningsdifferens	**-15,6**	27,7		
Ackumulerade avskrivningar vid årets början	**407,1**	358,3	**12,0**	10,4
Periodens avskrivningar	**79,4**	70,6	**1,7**	1,6
Minskningar	**-18,8**	-6,3	**-1,3**	
Överföringar	**4,8**			
Ackumulerade avskrivningar 31.12.	**472,5**	422,6	**12,3**	12,0
Bokföringsvärde 31.12.	**364,3**	334,1	**7,9**	7,0
11.4 Materiella tillgångar, sammanlagt				
Anskaffningsvärde 1.1.	**1 079,9**	818,1	**136,8**	131,8
Värdeförhöjningar 1.1.	**59,1**	59,1	**59,1**	59,1
Omräkningsdifferens	**-39,0**	55,8	**0,0**	
Anskaffningsvärde vid årets början	**1 100,0**	933,0	**195,9**	190,9
Investeringar	**171,1**	215,5	**23,3**	5,2
Minskningar	**-35,2**	-9,5	**-1,4**	-0,2
Överföringar	**4,7**	0,0	**0,0**	0,0
Anskaffningsvärde 31.12.	**1 240,6**	1 138,9	**217,8**	195,9

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1998	*1997*	***1998***	*1997*
	Mmk	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
Ackumulerade avskrivningar 1.1.	**525,9**	421,2	**55,6**	50,7
Omräkningsdifferens	**-16,4**	29,9		
Ackumulerade avskrivningar vid årets början	**509,5**	451,1	**55,6**	50,7
Periodens avskrivningar	**90,6**	81,2	**5,1**	5,0
Minskningar	**-18,6**	-6,4	**-1,3**	0,0
Överföringar	**5,0**	0,0	**0,0**	0,0
Ackumulerade avskrivningar 31.12.	**586,5**	525,9	**59,4**	55,6
Bokföringsvärde 31.12.	**654,0**	613,0	**158,4**	140,2
12. Placeringar				
12.1 Dotterbolagsaktier				
Anskaffningsvärde 1.1.			**459,4**	508,1
Investeringar			**35,2**	2,5
Minskningar			**0,0**	-51,3
Anskaffningsvärde 31.12.			**494,6**	459,4
Nedskrivningar 1.1.			**68,1**	68,1
Periodens förändringar				
Nedskrivningar 31.12.			**68,1**	68,1
Bokföringsvärde 31.12.			**426,5**	391,3
12.2 Aktier i intressebolag				
Värde 1.1.	**0,3**	14,8	**2,5**	11,7
Ökningar		2,9		
Minskningar	**-0,3**	-17,4		-9,2
Värde 31.12.	**0,0**	0,3	**2,5**	2,5
12.3 Övriga aktier och andelar				
Anskaffningsvärde 1.1.	**841,5**	937,4	**837,7**	922,4
Omräkningsdifferens		0,3		
Anskaffningsvärde vid årets början	**841,5**	937,6	**837,7**	922,4
Investeringar	**36,9**	49,4	**36,8**	56,5
Minskningar	**-0,4**	-145,5	**-0,2**	-141,2
Anskaffningsvärde 31.12.	**878,0**	841,5	**874,3**	837,7
12.4 Övriga fordringar				
Anskaffningsvärde 1.1.	**196,8**	169,2	**185,3**	164,9
Omräkningsdifferens	**-0,7**			
Anskaffningsvärde vid årets början	**196,1**	169,2	**185,3**	164,9
Investeringar	**21,3**	27,6	**21,3**	20,5
Minskningar	**-12,3**		**-2,2**	
Anskaffningsvärde 31.12.	**205,1**	196,8	**204,4**	185,3
12.5 Placeringar, sammanlagt				
Anskaffningsvärde 1.1.	**1 038,7**	1 121,4	**1 484,9**	1 607,1
Omräkningsdifferens	**-0,7**	0,3	**0,0**	0,0
Anskaffningsvärde vid årets början	**1 038,0**	1 121,7	**1 484,9**	1 607,1
Investeringar	**58,2**	79,9	**93,3**	79,5
Minskningar	**-13,1**	-162,9	**-2,4**	-201,7
Anskaffningsvärde 31.12.	**1 083,1**	1 038,7	**1 575,8**	1 484,8
Nedskrivningar 1.1.			**68,1**	68,1
Periodens förändringar				0,0
Nedskrivningar 31.12.	**0,0**	0,0	**68,1**	68,1
Bokföringsvärde 31.12.	**1 083,1**	1 038,7	**1 507,7**	1 416,8

Noter till bokslutet

		KONCERNEN		MODERBOLAGET	
		1998	*1997*	***1998***	*1997*
		Mmk	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
13.	**Oavskrivet restvärde för produktionens maskiner och inventarier**	**259,9**	243,8		
14.	**Omsättningstillgångar**				
	Rå- och driftsmaterial	**216,9**	214,8		
	Halvfärdiga arbeten	**150,0**	147,4	**0,1**	0,1
	Färdiga varor	**432,3**	406,6	**0,5**	0,6
	Övriga omsättningstillgångar	**4,8**	5,4		
	Förskottsbetalningar	**3,9**	2,7		
	Sammanlagt 31.12.	**807,7**	776,9	**0,6**	0,7
15.	**Långfristiga fordringar**				
	Försäljningsfordringar	**2,4**		**2,0**	
	Fordringar på koncernbolag				
	Lånefordringar			**768,3**	827,4
				768,3	827,4
	Lånefordringar	**2,9**	4,7	**2,9**	10,2
	Övriga fordringar	**2,0**	2,4		
		4,9	7,0	**2,9**	10,2
	Sammanlagt 31.12.	**7,4**	7,0	**773,2**	837,6
16.	**Uppskjuten skattefordran**				
	Förlustavdrag	**22,3**	15,5		
	Temporära skillnader	**52,0**	35,9		
	Sammanställningsåtgärder i koncernredovisningen	**2,8**			
	Sammanlagt 31.12.	**77,1**	51,4		

Uppskjuten skattefordran sammanlagt 0,2 mmk (0,9) har i moderbolagets bokslut inte redovisats i balansräkningen.

17.	**Kortfristiga fordringar**				
	Försäljningsfordringar	**508,8**	522,8	**1,4**	1,1
	Fordringar på koncernbolag				
	Försäljningsfordringar			**0,4**	0,5
	Lånefordringar			**578,4**	478,7
	Övriga fordringar			**66,6**	52,6
	Resultatregleringar			**45,9**	62,2
				691,2	593,9
	Lånefordringar	**0,1**	0,1	**0,1**	0,1
	Övriga fordringar	**12,2**	6,5		0,0
	Resultatregleringar	**44,6**	63,3	**15,1**	11,8
		56,9	69,9	**15,2**	11,9
	Sammanlagt 31.12.	**565,7**	592,7	**707,8**	606,9
18.	**Resultatregleringar**				
	Räntefordringar	**8,0**	10,2	**7,9**	10,1
	Skattefordringar	**3,5**	12,1		
	Övriga resultatregleringar	**33,1**	41,0	**7,2**	1,7
	Sammanlagt 31.12.	**44,6**	63,3	**15,1**	11,8

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1998	*1997*	***1998***	*1997*
	Mmk	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
Balansräkningen, passiva				
19. Eget kapital				
Aktiekapital				
A-aktier				
1.1.	**139,0**	142,8	**139,0**	142,8
Överfört till överkursfond		-4,6		-4,6
Riktad emission	**0,7**	0,8	**0,7**	0,8
31.12.	**139,7**	139,0	**139,7**	139,0
K-aktier				
1.1.	**81,1**	87,2	**81,1**	87,2
Överfört till överkursfond		-6,1		-6,1
31.12.	**81,1**	81,1	**81,1**	81,1
Aktiekapital 31.12.	**220,8**	220,1	**220,8**	220,1
Överkursfond				
1.1.	**225,7**	212,9	**225,7**	212,9
Överfört från aktiekapital		10,7		10,7
Riktad emission	**4,5**	2,1	**4,5**	2,1
Överkursfond 31.12.	**230,2**	225,7	**230,2**	225,7
Uppskrivningsfond				
1.1.	**23,8**	23,8	**23,8**	23,8
Uppskrivningsfond 31.12.	**23,8**	23,8	**23,8**	23,8
Övriga fonder				
1.1.	**53,7**	54,8	**19,1**	19,1
Periodens omräkningsdifferens	**-15,6**	-1,1		
Övriga fonder 31.12.	**38,1**	53,7	**19,1**	19,1
Vinstmedel				
1.1.	**1 477,2**	1 118,0	**1 204,6**	902,5
Periodens omräkningsdifferens	**-19,8**	36,8		
Dividend	**-89,6**	-74,6	**-89,6**	-74,6
Differens som uppstått till följd av att utländska dotterbolags resultaträkningar omräknats till medelkurs	**-1,3**	2,8		
Periodens vinst	**180,9**	394,2	**112,0**	376,7
Fritt eget kapital 31.12.	**1 547,4**	1 477,2	**1 227,0**	1 204,6
-eget kapital-andelen av ackumulerade bokslutsdispositioner	**-14,9**	-20,0		
Utdelningsbart eget kapital 31.12.	**1 532,5**	1 457,2	**1 227,0**	1 204,6
20. Ackumulerade bokslutsdispositioner				
Ackumulerade överavskrivningar 1.1.	**22,2**	31,7	**11,1**	12,0
Periodens förändring	**-3,2**	-9,5	**-1,0**	-1,0
Ackumulerade överavskrivningar 31.12.	**19,0**	22,2	**10,1**	11,1
Övriga bokslutsdispositioner 1.1.	**2,6**	26,6		0,0
Periodens förändring	**-0,2**	-24,0		0,0
Övriga bokslutsdispositioner 31.12.	**2,4**	2,6	**0,0**	0,0
Överavskrivningar och övriga bokslustsdispositioner	**21,4**	24,8	**10,1**	11,1
-varav uppskjuten skatteskuld	**-6,5**	-4,8		
Eget kapital-andelen av bokslutsdispositioner 31.12.	**14,9**	20,0		
21. Avsättningar				
Pensionsåtaganden	**6,6**	1,3	**0,8**	0,9
Övriga avsättningar	**3,0**	5,7		
Avsättningar sammanlagt 31.12.	**9,6**	7,0	**0,8**	0,9

Noter till bokslutet

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1998	*1997*	***1998***	*1997*
	Mmk	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
22. Uppskjuten skatteskuld				
Uppskjuten skatteskuld härrörande ur överavskrivningar och frivilliga reserveringar	**6,5**	4,8		
Temporära skillnader	**64,2**	15,8		
Sammanställningsåtgärder i koncernredovisningen	**2,5**			
Uppskjuten skatteskuld sammanlagt 31.12.	**73,2**	20,6		

Uppskjuten skatteskuld om sammanlagt 15,1 mmk (3,1) har i moderbolagets bokslut inte redovisats i balansräkningen.

23. Långfristigt främmande kapital				
Masskuldebrevslån		0,0		0,0
Lån från penninginrättningar	**1 172,1**	1 052,9	**1 228,2** (*	1 037,3
Pensionslån	**56,2**	59,7	**56,2**	59,7
Lån från koncernbolag			**0,0**	14,1
Övriga skulder	**41,1**	59,2	**4,3**	5,7
Långfristigt främmande kapital 31.12.	**1 269,3**	1 171,8	**1 288,6**	1 116,9

**) Långfristiga skulder i utländsk valuta har i moderbolagets balansräkning upptagits till den högre av ursprunglig eller bokslutsdagens kurs.*

24. Kortfristigt främmande kapital				
Masskuldebrevslån	**0,0**	0,0	**0,0**	0,0
Lån från penninginrättningar	**5,8**	36,9	**5,8**	17,6
Pensionslån	**3,5**	3,8	**3,5**	3,8
Erhållna förskott	**0,2**	0,4	**0,3**	0,3
Leverantörsskulder	**193,4**	187,8	**3,5**	1,2
	203,0	228,8	**13,1**	22,9
Lån från koncernbolag				
Leverantörsskulder			**1,1**	1,0
Övriga skulder			**77,8**	44,6
Resultatregleringar			**2,4**	0,3
			81,3	45,9
Övriga skulder	**62,6**	59,9	**46,8**	16,5
Resultatregleringar	**183,6**	334,5	**32,1**	142,7
Sammanlagt	**449,1**	623,2	**173,2**	228,0

25. Resultatregleringar				
Inkomstskatter	**22,9**	136,6	**12,2**	104,8
Räntor	**16,6**	19,7	**16,4**	18,6
Löner och sociala kostnader	**63,1**	63,2	**2,7**	1,5
Periodisering av inköp mm.	**81,0**	115,0	**0,8**	17,8
Sammanlagt	**183,6**	334,5	**32,1**	142,7

26. Amorteringsplan för koncernens långfristiga lån

	1999	2000	2001	2002	Senare	Sammanlagt
Masskuldebrevslån	0,0					0,0
Lån från penninginrättningar	5,8	16,6	16,6	70,4	1 068,5	1 177,9
Pensionslån	3,5	3,3	3,0	2,8	47,1	59,7
Övriga långfristiga skulder	2,4	27,0	2,1		12,0	43,6
Sammanlagt	11,8	46,9	21,7	73,2	1 127,6	1 281,2
%	0,9%	3,7%	1,7%	5,7%	88,0%	100,0%

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1998	*1997*	***1998***	*1997*
27. Leasing- och hyresutbetalningar nästa och därpå följande år sammanlagt	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*	*Mmk*
Operationell leasing, utbetalningar inom 1 år	**41,1**	39,9	**1,6**	1,6
Operationell leasing, senare utbetalningar	**261,8**	245,6	**0,0**	0,0
Sammanlagt	**302,9**	285,5	**1,6**	1,6

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1998	1997	**1998**	1997
	Mmk	Mmk	Mmk	Mmk
28. Ansvarsförbindelser				
Som säkerhet för egna förbindelser				
Fastighetsinteckningar	**4,2**	77,1	**4,2**	77,1
Lösöresinteckningar		4,3		
Givna panter	**166,2**	167,0	**166,2**	167,0
Växelansvar	**3,0**	4,4		
Leasing- och hyresansvar	**302,9**	285,5	**1,6**	0,2
Övrigt	**9,3**	7,0	**0,2**	0,2
Sammanlagt	**485,5**	545,4	**172,2**	244,5
Garantier som säkerhet för koncernbolags ansvar			**20,0**	45,1
Garantier som säkerhet för andras förbindelser	**24,8**	26,2	**24,5**	25,9
Sammanlagt	**510,3**	571,6	**216,7**	315,5
29. Skulder för vilka säkerhet givits				
Inteckningar				
Lån från finansiella institutioner				
- Utestående lånebelopp		386,0		386,0
- Inteckningarnas belopp		55,1		55,1
Pensionslån				
- Utestående lånebelopp	**9,8**	9,4	**9,8**	9,4
- Inteckningarnas belopp	**3,7**	3,7	**3,7**	3,7
Övriga skulder				
- Utestående lånebelopp	**0,1**		**0,1**	
- Inteckningarnas belopp	**0,5**		**0,5**	
Givna panter				
Pensionslån				
- Utestående lånebelopp	**50,4**	54,0	**50,4**	54,0
- Panternas bokföringsvärde	**166,2**	167,0	**166,2**	167,0
30. Derivativernas nominella belopp				
Valutaterminer och valutaswappar	**190,4**	590,8	**190,4**	590,8
Ränteswappar	**305,8**	325,2	**305,8**	325,2
Räntetermin och -futurer	**203,9**	189,7	**203,9**	189,7
31. Derivativinstrumentens dagsvärden jämfört med nominella belopp				
(+ kalkylmässig intäkt, - kalkylmässig kostnad)				
Ränteswappar	**-12,7**	-3,7	**-12,7**	-3,7
Räntetermin och -swappar	**-0,9**	-0,3	**-0,9**	-0,3

Valutaterminer och valutaswappar har i boksluten upptagits till dagsvärde.
Resultatet av värderingen av ränteswappar, räntetermin och -futurer till dagsvärde utgörs av det belopp man skulle ha varit tvungen att erlägga (respektive erhållit) om ingångna avtal skulle ha stängts med nya avtal enligt det per bokslutsdatum gällande ränteläget.

32. Kassaflödesanalysen				
I kassaflödesanalysen återförda poster som bokförts enligt prestationsprincipen:				
Nedskrivning av aktier		0,1		
Kursdifferenser	**6,7**	-2,4	**53,1**	20,0
Finansiella intäkter	**-49,8**	-71,0	**-164,6**	-193,6
Finansiella kostnader	**96,2**	79,2	**99,8**	72,6
Sammanlagt	**53,1**	5,9	**-11,7**	-101,0

Hantering av finansiella risker
Hanteringen av koncernens finansiella risker har koncentrerats till bolagets huvudkontor i Helsingfors.

Valutarisker Av koncernens affärsverksamhet utövas två tredjedelar i Nordamerika medan resten huvudsakligen utövas i Europa. Värdet på US-dollarn har således en stor betydelse för koncernens resultat.

Verksamhetens intäkter och kostnader uppstår i Nordamerika huvudsakligen i US-dollar och i Europa övervägande i europeiska valutor.

I början av år 1998 har man helt avstått från att valutasäkra eget kapital i US-dollar. För tillfället har endast ett relativt litet eget kapital i Sverige, Norge, Danmark och Storbritannien valutasäkrats.

Koncernen använder inte derivativinstrument i spekulativt syfte.

Ränterisker Av koncernens lån är 90% i US-dollar. Låneräntorna är rörliga med undantag av räntor på pensionslån.

Med långfristiga ränteswappar till ett värde av 60 milj. US-dollar har man minskat koncernens exponering till följd av fluktuationer i kortfristiga räntor. På motsvarande sätt dämpar räntetermineringar till ett värde av 80 milj. US-dollar ränterisken för år 1999.

Noter till bokslutet

Aktier och andelar

		Hemort	Antal aktier st	Andel av aktiekapital moder-bolaget %	Andel av aktiekapital kon-cernen %	Andel av röster moder-bolaget %	Andel av röster kon-cernen %	Nominellt värde (1000)		Bokförings-värde (FIM 1000)
Aktier i dotterbolag ägda av Fiskars Oyj Abp										
DE	Fiskars Deutschland GmbH	Solingen		100	100	100	100	4 450	(DEM)	52 634
DK	Fiskars Danmark A/S	Silkeborg	200 000	100	100	100	100	20 000	(DKK)	60 829
FI	Ferraria Oy Ab	Pojo	750 000	100	100	100	100	75 000	(FIM)	105 000
FI	Fiskars Consumer Oy Ab	Pojo	200	100	100	100	100	2 000	(FIM)	24 646
FI	Inha Bruk Ab	Etseri	5 000	100	100	100	100	500	(FIM)	2 375
FI	Fastighets Ab Danskog gård Ab	Ekenäs	4 000	100	100	100	100	3 000	(FIM)	3 000
FI	Baltic Tool Finland Oy Ab	Helsingfors	250	100	100	100	100	2 500	(FIM)	2 500
FR	Fiskars France S.a.r.l.	Wissous	35 000	57	100	57	100	10 500	(FRF)	4 641
GB	Fiskars UK Limited	Bridgend	1 500 000	100	100	100	100	1 500	(GBP)	14 415
HU	Fiskars Hungary Ltd	Budapest	7	100	100	100	100	1 000	(HUF)	1 327
IT	Fiskars Montana S.r.l.	Premana	7 000	100	100	100	100	7 000 000	(ITL)	36 186
NL	Fiskars Europe B.V.	Best	150	100	100	100	100	150	(NLG)	4 299
SE	Fiskars AB	Motala	50 000	100	100	100	100	5 000	(SEK)	63 967
US	Fiskars Holdings Inc.	Wisconsin	300	100	100	100	100	20 219	(USD)	50 655
	Övriga dotterbolag, 1 st									15
										426 489
Aktier i intressebolag ägda av Fiskars Oyj Abp										
IN	Fiskars India Limited	Mumbai	1 056 700	30	30	30	30	10 567	(INR)	2 268 *
	- eget kapital 0,0 Mmk									
IN	Finlandia Cutlery Pvt. Ltd.	Mumbai	120 000	24	24	24	24	1 200	(INR)	189 *
	- eget kapital 0,0 Mmk									
	Övriga intressebolag, 1 st									6
										2 463

Övriga aktier och andelar ägda av Fiskars Oyj Abp

											Börsvärde 31.12.1998 (FIM 1000)
FI	Metra Oyj Abp, A	Helsingfors	3 632 724	26,1	26,1	26,1	26,1	72 654	(FIM)	402 345	325 855
FI	Metra Oyj Abp, B		4 883 754	12,2	12,2	12,2	12,2	97 675	(FIM)	460 916	429 770
	Metra sammanlagt		8 516 478	15,8	15,8	23,0	23,0	170 330	(FIM)	863 261	755 626
FI	Försäkringsbolaget Sampo Abp		79 988	x	x	x	x	100	(FIM)	982	11 606
FI	Rautaruukki Oyj		72 916	x	x	x	x	729	(FIM)	853	2 071
FI	Julius Tallberg-Fastigheter Abp		18 150	x	x	x	x	545	(FIM)	1 025	635
FI	Björkboda Lås Oy Ab		1 800	18	18	18	18	1 800	(FIM)	1 800	
	Övriga aktier och andelar ägda av Fiskars Oyj Abp									6 357	
										874 278	

* Bokslutet upprättat per 31.12.1998

x under 5%

		Hemort	Antal aktier st	Andel av aktiekapital %	Andel av röster %	Nominellt värde (1000)		Bokföringsvärde (1000)		(FIM 1000)
Aktier ägda av övriga koncernbolag										
Konsumentvarugruppen										
AU	Fiskars (Australia) Pty Limited	Melbourne	1	100	100	300	(AUS)	182	(USD)	927
CA	Fiskars Canada Inc.	Toronto	500	100	100	500	(CAD)	433	(USD)	2 207
DE	Werga-Tools GmbH	Hilden		100	100	600	(DEM)	11 017	(DEM)	33 492
MX	Fiskars de Mexico, S.A. de C.V.	Mexico City	50 000	100	100	50	(MXN)	300	(USD)	1 529
NO	Fiskars Norge A/S	Oslo	50 000	100	100	50	(NOK)	9 411	(DKK)	7 512
PL	Fiskars Polska Spólka z o.o.	Slupsk	10 700	68,7	68,7	1 691	(PLZ)	4 881	(DKK)	3 896
RU	ZAO Baltic Tool	St. Petersburg	1 775 000	100	100	1 775	(RUR)	2 607	(FIM)	2 607
SE	Fiskars Sverige AB	Motala	350 000	100	100	3 500	(SEK)	22 052	(SEK)	13 820
US	Fiskars Inc.	Wisconsin	35 750	100	100	27 101	(USD)	27 101	(USD)	138 107
US	Aquapore Moisture Systems, Inc.	Delaware	100	100	100	0	(USD)	25 695	(USD)	130 942
US	EnviroWorks, Inc.	Delaware	1 000	100	100	0	(USD)	77 921	(USD)	397 085
US	Royal Rubber & Manufacturing Co.	Kalifornien	1 794	100	100	179	(USD)	51 359	(USD)	261 725
	Övriga dotterbolag, konsumentvarugruppen 3 st									–
Övriga										
CH	Fiskars Finance AG	Zug	100	100	100	100	(CHF)	1 849	(SEK)	1 159
FI	Ab Hangö Elektriska	Hangö	1 351	93,2	93,2	1 351	(FIM)	3 987	(FIM)	3 987
	Övriga Fiskars dotterbolag, 1 st									15
Övriga aktier ägda av dotterbolag										
	Övriga anläggningstillgångsaktier									3 751

Ovan har förtecknats samtliga rörelsedrivande koncern- och intressebolag.

På Fiskarskoncernens ekonomiavdelning finns en fullständig förteckning över aktier.

Fem år i översikt

		Uttryckt i mark						Uttryckt i euro				
		1998	*1997*	*1996*	*1995*	*1994*		***1998***	*1997*	*1996*	*1995*	*1994*
Omsättning	Mmk	**3344**	2842	2097	2320	2324	M€	**562**	478	353	390	391
varav utomlands	Mmk	**3139**	2645	1903	2092	2114	M€	**528**	445	320	352	356
i % av omsättningen	%	**93,9**	93,1	90,7	90,2	91,0	%	**93,9**	93,1	90,7	90,2	91,0
Procentuell förändring av omsättningen	%	**17,7**	35,5	-9,6	-0,2	13,9	%	**17,7**	35,5	-9,6	-0,2	13,9
Resultat före avskrivningar	Mmk	**498**	443	309	325	377	M€	**84**	74	52	55	63
i % av omsättningen	%	**14,9**	15,6	14,7	14,0	16,2	%	**14,9**	15,6	14,7	14,0	16,2
Rörelseresultat	Mmk	**345**	320	225	239	290	M€	**58**	54	38	40	49
i % av omsättningen	%	**10,3**	11,3	10,7	10,3	12,5	%	**10,3**	11,3	10,7	10,3	12,5
Nettofinansieringskostnader	Mmk	**53**	6	8	41	45	M€	**9**	1	1	7	8
i % av omsättningen	%	**1,6**	0,2	0,4	1,8	1,9	%	**1,6**	0,2	0,4	1,8	1,9
Resultat före extraordinära poster och skatter	Mmk	**291**	314	218	198	245	M€	**49**	53	37	33	41
i % av omsättningen	%	**8,7**	11,0	10,4	8,5	10,5	%	**8,7**	11,0	10,4	8,5	10,5
Skatter	Mmk	**110**	112	74	80	85	M€	**19**	19	13	13	14
Resultat före extraordinära poster	Mmk	**181**	202	143	117	160	M€	**30**	34	24	20	27
i % av omsättningen	%	**5,4**	7,1	6,8	5,1	6,9	%	**5,4**	7,1	6,8	5,1	6,9
Extraordinära poster, efter skatt	Mmk		192	479	29		M€		32	81	5	0
Räkenskapsperiodens vinst	Mmk	**181**	394	623	147	160	M€	**30**	66	105	25	27
i % av omsättningen	%	**5,4**	13,9	29,7	6,3	6,9	%	**5,4**	13,9	29,7	6,3	6,9
Investeringar (inkl. företagsförvärv mm.)	Mmk	**271**	1045	366	262	221	M€	**46**	176	62	44	37
i % av omsättningen	%	**8,2**	36,8	17,4	11,3	9,5	%	**8,2**	36,8	17,4	11,3	9,5
Forsknings- och utvecklingskostnader	Mmk	**38**	37	28	46	44	M€	**6**	6	5	8	7
i % av omsättningen	%	**1,1**	1,3	1,4	2,0	1,9	%	**1,1**	1,3	1,4	2,0	1,9
Eget kapital	Mmk	**2060**	2001	1639	1096	991	M€	**347**	337	276	184	167
Räntebärande främmande kapital	Mmk	**1301**	1228	615	1004	972	M€	**219**	207	103	169	163
Räntefritt främmande kapital	Mmk	**500**	594	515	476	463	M€	**84**	100	87	80	78
Balansomslutning	Mmk	**3861**	3823	2769	2576	2426	M€	**649**	643	466	433	408
Avkastning på sysselsatt kapital (ROI)	%	**12**	14	13	14	16						
Avkastning på eget kapital (ROE)	%	**9**	11	10	11	17						
Soliditet	%	**53**	52	59	43	41						
Antal anställda i genomsnitt		**4854**	4547	3670	3927	3722						
Antal anställda vid periodens slut		**4993**	4655	3434	4088	3811						
av vilka utomlands		**4230**	3978	2777	3255	2772						

Avkastning på sysselsatt kapital i % (ROI) = $\frac{\text{Resultat efter finansiella poster + räntor och övriga finansiella kostnader}}{\text{Balansräkningens omslutningssumma - räntefria skulder (medeltalet av årets början och årets slut)}}$ x 100

Avkastning på eget kapital i % (ROE) = $\frac{\text{Resultat efter finansiella poster - skatter}}{\text{Eget kapital + minoritetsintresse (medeltalet av årets början och årets slut)}}$ x 100

Soliditet i % = $\frac{\text{Eget kapital + minoritetsintresse}}{\text{Balansräkningens omslutningssumma}}$ x 100

Vinst/aktie (EPS) = $\frac{\text{Resultat efter finansiella poster - minoritetens andel - skatt}}{\text{Aktiernas emissionsjusterade antal i genomsnitt}}$

Dividend/resultat i % = $\frac{\text{Utdelad dividend}}{\text{Resultat (uträknat som i vinst /aktie- relationstalet)}}$ x 100

Dividend/aktie= $\frac{\text{Utdelad dividend}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier 31.12.}}$

Price/earnings (P/E) = $\frac{\text{Emissionsjusterad börskurs 31.12.}}{\text{Vinst/aktie}}$

Eget kapital/aktie = $\frac{\text{Eget kapital}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier 31.12.}}$

Effektiv dividend-avkastning i % = $\frac{\text{Dividend/aktie}}{\text{Emissionsjusterad avslutskurs 31.12.}}$ x 100

Emissionsjusterad medelkurs = $\frac{\text{Börsomsättning i mark}}{\text{Antal aktier som omsatts under året}}$

Uppgifter om Fiskars aktier

		Relationstal i mark					Relationstal i euro					
		1998	*1997*	*1996*	*1995*	*1994*		***1998***	*1997*	*1996*	*1995*	*1994*
Aktiekapital	Mmk	**221**	220	230	230	118	M€	**37,1**	37,0	38,7	38,7	19,9
Resultat/aktie	mk	**4,10**	4,60	3,25	2,60	3,55	€	**0,69**	0,77	0,55	0,44	0,60
-inkl. extraordinära poster	mk	**4,10**	8,90	14,15	3,30	3,55	€	**0,69**	1,50	2,38	0,56	0,60
Nominell dividend/aktie	mk/A-aktie	**2,30**	2,08	1,75	1,25	1,00	€	**0,39**	0,35	0,29	0,21	0,17
	mk/K-aktie	**2,20**	1,95	1,62	1,12	0,87	€	**0,37**	0,33	0,27	0,19	0,15
Dividend	Mmk	**99,9***	89,6	74,6	53,8	31,4	M€	**16,8**	15,1	12,5	9,0	5,3
Emissionsjusterad dividend	mk/A-aktie	**2,30**	2,10	1,75	1,25	0,75	€	**0,39**	0,35	0,29	0,21	0,13
	mk/K-aktie	**2,20**	1,95	1,62	1,12	0,63	€	**0,37**	0,33	0,27	0,19	0,11
Eget kapital/aktie	mk	**46,70**	45,40	37,37	24,47	22,12	€	**7,85**	7,64	6,29	4,12	3,72
Aktiens emissionsjusterade medelkurs	mk/A-aktie	**118,00**	81,17	49,17	35,50	39,75	€	**19,85**	13,65	8,27	5,97	6,69
	mk/K-aktie	**120,00**	78,83	53,33	34,83	41,75	€	**20,18**	13,26	8,97	5,86	7,02
Aktiens emissionsjusterade lägsta kurs	mk/A-aktie	**91,00**	56,67	35,00	25,00	33,13	€	**15,31**	9,53	5,89	4,20	5,57
	mk/K-aktie	**95,00**	56,67	36,17	26,25	33,13	€	**15,98**	9,53	6,08	4,42	5,57
Aktiens emissionsjusterade högsta kurs	mk/A-aktie	**141,00**	110,00	63,33	41,25	43,75	€	**23,72**	18,50	10,65	6,94	7,36
	mk/K-aktie	**136,00**	102,50	61,67	42,37	47,50	€	**22,87**	17,24	10,37	7,13	7,99
Aktiens emissionsjusterade kurs	mk/A-aktie	**103,00**	98,33	57,50	35,33	39,75	€	**17,32**	16,54	9,67	5,94	6,69
	mk/K-aktie	**108,00**	100,00	60,00	38,33	41,25	€	**18,17**	16,82	10,09	6,45	6,94
Aktiestockens börsvärde	Mmk A-aktie	**2888**	2744	1596	1005	914	M€	**485,7**	461,5	268,4	169,0	153,6
	Mmk K-aktie	**1741**	1612	967	627	900	M€	**292,8**	271,1	162,7	105,5	151,3
	Sammanlagt,Mmk	**4629**	4355	2563	1632	1813	M€	**778,5**	732,6	431,1	274,4	305,0
Aktier 1000 st (nominellt 5,-/st)	A-aktier	**28037,2**	27901,2	27873,6	28434,0	17238,0						
	K-aktier	**16118,4**	16118,4	16160,4	16356,0	16356,0						
	Sammanlagt	**44155,6**	44019,6	44034,0	44790,0	33594,0						
Emissionsjusterat antal, 1000 st	A-aktier	**28037,2**	27901,2	27754,2	28435,2	22982,4						
	K-aktier	**16118,4**	16118,4	16118,4	16358,4	21811,2						
	Sammanlagt	**44155,6**	44019,6	43872,6	44793,6	44793,6						
Emissionsjusterat antal i medeltal., 1000 st	A-aktier	**27976,1**	28173,2	27873,6	28435,2	23445,0						
	K-aktier	**16118,4**	16118,4	16160,4	16358,4	22320,6						
	Sammanlagt	**44094,5**	44291,5	44034,0	44793,6	45765,6						
Aktiernas omsättning, 1000 st	A-aktie	**3312,2**	2110,8	5418,6	4561,8	4164,6						
	i % av totalantalet	**11,8**	7,6	19,5	16,0	23,7						
	K-aktie	**1268,8**	969,6	2742,6	1153,8	1467,0						
	i % av totalantalet	**7,9**	6,0	17,0	7,1	8,8						
P/E-tal	A-aktien	**25**	22	18	14	11						
	K-aktien	**26**	22	18	15	11						
Dividend/resultat %		**55,2**	44,3	52,2	45,8	19,6						
Effektiv dividendavkastning, %	A-aktien	**2,2**	2,1	3,0	3,5	1,9						
	K-aktien	**2,0**	2,0	2,7	2,9	1,6						
Antal aktieägare		**2476**	2434	2670	2892	2948						

** Styrelsens förslag, se sida 48.*

Övriga uppgifter om aktier och aktieägare

Antal aktier och aktiekapital	31.12.1998			31.12.1997		
	st	mk	€	st	mk	€
Utelöpande A-aktier	28 037 202	140 186 010	23 577 594	27 901 206	139 506 030	23 463 230
Utelöpande K-aktier	16 118 364	80 591 820	13 554 571	16 118 364	80 591 820	13 554 571
Utelöpande aktier sammanlagt	44 155 566	220 777 830	37 132 165	44 019 570	220 097 850	37 017 801

Antalet aktier och röster	31.12.1998		31.12.1997	
	Aktier	Röster	Aktier	Röster
Utelöpande A-aktier (1 röst/aktie)	28 037 202	28 037 202	27 901 206	27 901 206
Utelöpande K-aktier (20 röster/aktie)	16 118 364	322 367 280	16 118 364	322 367 280
Sammanlagt	44 155 566	350 404 482	44 019 570	350 268 486

Då ordinarie bolagsstämma beslutar att dividend skall utdelas, skall för A-aktierna utgå en minst två (2) procentenheter högre dividend än för K-aktierna.

Maximiantal aktier	31.12.1998	31.12.1997
A-aktier högst	168 000 000	168 000 000
K-aktier högst	168 000 000	168 000 000
A- och K-aktier sammanlagt, dock högst	168 000 000	168 000 000

Minimi- och maximikapital enligt bolagsordningen	31.12.1998	31.12.1997
Minimikapital	210 000 000	210 000 000
Maximikapital	840 000 000	840 000 000

Aktiernas beskattningsvärden i Finland

	1998	1997
Aktieslag	*mk*	*mk*
A-aktie	70,00	70,00
K-aktie	70,00	68,33

Omsättningen på Helsingfors Börs	1998			1997		
Aktieslag	Mmk	M€	st	Mmk	M€	st
A-aktie	390,2	65,6	3 312 215	171,3	28,8	351 836
K-aktie	152,9	25,7	1 268 844	76,5	12,9	161 607
Sammanlagt	543,1	91,3	4 581 059	247,8	41,7	513 443

Aktieinnehavets fördelning 31.12.1998

Ägarstruktur	Antal aktieägare	%	Antal aktier	%	Röstetal	%
Företag	127	5,13	11 436 138	25,90	97 710 008	27,88
Penninginrättningar	21	0,85	2 196 504	4,97	21 475 614	6,13
Offentliga sammanslutningar	22	0,89	4 258 356	9,64	29 737 356	8,49
Allmännyttiga sammanslutningar	82	3,31	4 258 572	9,65	33 979 740	9,70
Hushåll	2 185	88,25	12 966 582	29,37	115 082 158	32,84
Utlänningar	38	1,53	8 998 284	20,38	52 206 792	14.90
Övriga	1	0,04	41 130	0,09	212 814	0,06
Sammanlagt	2 476	100,00	44 155 566	100,00	350 404 482	100,00

Fördelning av aktier 31.12.1998

Aktieantal	*Antal aktieägare*	*%*	*Antal aktier*	*%*	*Röstetal*	*%*
1 - 100	330	13,33	58 668	0,13	319 880	0,09
101 - 500	793	32,03	219 143	0,50	1 131 599	0,32
501 - 1 000	406	16,40	299 666	0,68	1 712 772	0,49
1 001 - 10 000	744	30,05	2 280 859	5,17	15 895 271	4,54
10 001 - 100 000	145	5,86	4 512 492	10,22	34 263 832	9,78
100 001 -	58	2,34	36 784 738	83,31	297 081 128	84,78
Sammanlagt	2 476	100,00	44 155 566	100,00	350 404 482	100,00

Bolagets största aktieägare enligt aktieregistret 31.12.1998

	A-aktier	*K-aktier*	*Totalt*	*Andel % röster*	*Andel % aktier*
Virala Oy Ab	1 359 532	1 476 456	2 835 988	8,8	6,4
Oy Holdix Ab	1 518 414	1 233 996	2 752 410	7,5	6,2
Extoria Trade Aktiebolag	2 782 398	1 012 800	3 795 198	6,6	8,6
Ömsesidiga pensionsförsäkringsbolaget Varma-Sampo	954 096	922 770	1 876 866	5,5	4,3
Sampokoncernen	621 167	815 148	1 436 315	4,8	3,2
Agrofin Oy Ab	2 329 017	682 144	3 011 161	4,5	6,8
Hambo Oy Ab	603 774	732 570	1 336 344	4,3	3,0
Oy Julius Tallberg Ab	238 590	750 138	988 728	4,3	2,2
I.A. von Julins Sterbhus	555 912	733 530	1 289 442	4,3	2,9
Bergsrådinnan Sophie von Julins stiftelse	809 400	482 040	1 291 440	3,0	2,9
Kommunernas pensionsförsäkring	841 620	314 220	1 155 840	2,0	2,6

Optionsprogram På basen av de optionsbevis som hör till bolagets optionslån 1993 kan tecknas totalt 135 978 st A-aktier motsvarande 0,3 % av aktierna och 0,04 % av rösterna till ett sammanlagt nominellt värde om 679 890 mk (114 349 euro). Optionerna kan utnyttjas enligt följande:

	Period	*A-aktier, st*	*Teckningspris / aktie*	
			mk	*euro*
C-serien	1 - 31.10.1999	135 978	35,00	5,89

På basen av de optionsbevis som hör till bolagets optionsprogram 1998 kan tecknas totalt högst 1 260 000 A-aktier motsvarande ca 3 % av samtliga aktier och ca 0,4 % av samtliga röster till ett sammanlagt nominellt värde om 6,3 milj. mark (1,06 milj. euro). Optionerna kan utnyttjas enligt följande:

	Period	*A-aktier, st*	*Teckningspris / aktie*	
			mk	*euro*
A-serie	15.5-15.6.2001	högst 420 000	129,00	21,70
B-serie	15.5-15.6.2002	högst 420 000		ej fastställt
C-serie	15.5-15.6.2003	högst 420 000		ej fastställt

Ledningens aktieinnehav Styrelsemedlemmarnas, verkställande direktörens och vice verkställande direktörernas samt av dem ägarkontrollerade samfunds ägarandel av bolagets aktier uppgick 31.12.1998 till sammanlagt 11 977 475 aktier motsvarande 27,1 % av bolagets aktier och 31,4 % av rösterna. Bolagets verkställande direktör och vice verkställande direktörer kan på basen av de optionsbevis (serie C) som hör till bolagets optionslån 1993 och de optionsbevis (serie A) som hör till bolagets optionsprogram 1998 teckna sammanlagt 151 992 A-aktier motsvarande 0,3 % av aktierna och 0,04 % av röstetalet.

Aktieägaravtal I december 1992 ingick en grupp enskilda aktieägare och privata bolag ett avtal innebärande ett hembudsförfarande inom gruppen vid eventuell försäljning av aktier. Avtalet är fortfarande i kraft och gruppens andel av bolagets röstetal är ca 54 %.

Moderbolagets resultaträkning

		1998			1997		
		MFIM	M€		MFIM	M€	
Omsättning		**142,0**	**23,9**	**100,0%**	127,0	21,4	100,0%
Kostnader för inköp och tillverkning		**-11,5**	**-1,9**		-11,0	-1,8	
Bruttobidrag		**130,5**	**21,9**	**91,9%**	116,0	19,5	91,4%
Administrationskostnader		**-36,2**	**-6,1**		-31,2	-5,2	
Övriga rörelseintäkter		**14,9**	**2,5**		2,1	0,3	
Övriga rörelsekostnader		**-0,3**	**0,0**		-7,2	-1,2	
Rörelsevinst		**108,9**	**18,3**	**76,7%**	79,6	13,4	62,7%
Finansiella intäkter och kostnader	(6)	**11,7**	**2,0**		101,1	17,0	
Vinst före extraordinära poster		**120,6**	**20,3**	**84,9%**	180,7	30,4	142,3%
Extraordinära poster	(8)	**0,0**	**0,0**		275,7	46,4	
Vinst före bokslutsdispositioner och skatter		**120,6**	**20,3**	**84,9%**	456,4	76,8	359,5%
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens		**1,0**	**0,2**		1,0	0,2	
Erhållna koncernbidrag		**28,1**	**4,7**		44,7	7,5	
Direkta skatter	(7)	**-37,7**	**-6,3**		-125,4	-21,1	
Räkenskapsperiodens vinst		**112,0**	**18,8**	**78,8%**	376,7	63,4	296,7%

Moderbolagets balansräkning

Aktiva		31.12.1998			31.12.1997		
		MFIM	M€		MFIM	M€	
Anläggningstillgångar och andra långfristiga placeringar							
Immateriella tillgångar	(9)	**1,8**	**0,3**		1,8	0,3	
Materiella tillgångar	11)	**158,4**	**26,6**		140,2	23,6	
Placeringar	(12)	**1 507,6**	**253,6**		1 416,8	238,3	
		1 667,8	**280,5**	**52,2%**	1 558,8	262,2	51,1%
Omsättnings- och finansieringstillgångar							
Omsättningstillgångar	(14)	**0,6**	**0,1**		0,7	0,1	
Långristiga fordringar	(15)	**773,2**	**130,0**		837,6	140,9	
Kortfristiga fordringar	(17)	**707,9**	**119,1**		606,9	102,1	
Kassa och bank		**44,0**	**7,4**		46,0	7,7	
		1 525,7	**256,6**	**47,8%**	1 491,3	250,8	48,9%
		3 193,5	**537,1**	**100,0%**	3 050,1	513,0	100,0%

Passiva		31.12.1998			31.12.1997		
		MFIM	M€		MFIM	M€	
Eget kapital	(19)						
Aktiekapital		**220,8**	**37,1**		220,1	37,0	
Överkursfond		**230,2**	**38,7**		225,7	38,0	
Uppskrivningsfond		**23,8**	**4,0**		23,8	4,0	
Övriga fonder		**19,1**	**3,2**		19,1	3,2	
Balanserad vinst från tidigare räkenskapsperioder		**1 115,0**	**187,5**		827,9	139,2	
Räkenskapsperiodens vinst		**112,0**	**18,8**		376,7	63,4	
		1 720,8	**289,4**	**53,9%**	1 693,2	284,8	55,5%
Ackumulerade boksluts-dispositioner	(20)	**10,1**	**1,7**	**0,3%**	11,1	1,9	0,4%
Avsättningar	(21)	**0,8**	**0,1**	**0,0%**	0,9	0,2	0,0%
Främmande kapital							
Långfristigt	(23)	**1 288,6**	**216,7**		1 116,9	187,8	
Kortfristigt	(24)	**173,2**	**29,1**		228,0	38,4	
		1 461,8	**245,9**	**45,8%**	1 344,9	226,2	44,1%
		3 193,5	**537,1**	**100,0%**	3 050,1	513,0	100,0%

Moderbolagets kassaflödesanalys

		1998		1997	
		MFIM	**M€**	MFIM	M€
Kassaflöde från rörelsen					
Vinst före extraordinära poster och skatt		**120,6**	**20,3**	180,7	30,4
Avskrivningar		**6,0**	**1,0**	5,6	0,9
Återföring av räntor och andra poster som bokförts enligt prestationsprincipen	(32)	**-11,7**	**-2,0**	-101,0	-17,0
Kassaflöde från rörelsen före förändringar i rörelsekapital		**114,9**	**19,3**	85,3	14,3
Förändringar av kortfristiga fordringar		**7,2**	**1,2**	-32,8	-5,5
Förändring av varulager		**0,1**	**0,0**	-0,3	-0,1
Förändring av kortfristiga räntefria skulder		**-11,8**	**-2,0**	-8,9	-1,5
Rörelsens kassaflöde		**110,4**	**18,6**	43,3	7,3
Finansieringsinkomster		**118,3**	**19,9**	70,5	11,9
Dividendinkomster		**40,4**	**6,8**	94,0	15,8
Finansieringsutgifter		**-155,0**	**-26,1**	-78,2	-13,2
Betalda skatter		**-43,7**	**-7,3**	-16,4	-2,8
Koncernbidrag		**28,1**	**4,7**	44,7	7,5
Rörelsens kassaflöde (netto)		**98,5**	**16,6**	157,9	26,6
Kassaflöde från investeringar					
Investeringar i aktier		**-72,0**	**-12,1**	-51,9	-8,7
Investeringar i anläggningar mm.		**-24,1**	**-4,1**	-6,0	-1,0
Investeringar i långfristiga placeringar		**-19,1**	**-3,2**	-11,5	-1,9
Sålda aktier		**0,2**	**0,0**	419,2	70,5
Övrig försäljning av anläggningstillgångar		**0,1**	**0,0**	0,2	0,0
Skatt på extraordinära intäkter		**-77,0**	**-13,0**	-156,7	-26,4
Kassaflöde från investeringar (netto)		**-191,9**	**-32,3**	193,3	32,5
Kassaflöde efter investeringar		**-93,4**	**-15,7**	351,2	59,1
Kassaflöde från finansiering					
Ökning av aktiekapital		**5,2**	**0,9**	2,9	0,5
Förändring av långfristiga skulder		**159,3**	**26,8**	629,9	105,9
Förändring av kortfristiga räntebärande skulder		**63,9**	**10,7**	-28,1	-4,7
Förändring av kortfristiga fordringar		**-113,9**	**-19,2**	-278,4	-46,8
Förändring av långfristiga fordringar		**66,4**	**11,2**	-696,6	-117,2
Betald dividend		**-89,6**	**-15,1**	-74,6	-12,5
Kassaflöde från finansiering (netto)		**91,3**	**15,4**	-444,9	-74,8
Förändring av likvida medel		**-2,1**	**-0,4**	-93,7	-15,8
Likvida medel 1.1.		**46,1**	**7,8**	139,8	23,5
Likvida medel vid periodens slut		**44,0**	**7,4**	46,0	7,7

Styrelsens förslag till disposition av moderbolagets vinstmedel

Vid utgången av räkenskapsperioden är koncernens utdelningsbara egna kapital 1 532,5 milj. mark (258 milj. euro) och moderbolagets utdelningsbara egna kapital 1 227,0 milj. mark (206 milj. euro).

Bolagets styrelse föreslår att 2,30 mk per aktie (2,08 mk) utdelas i dividend på A-aktier och 2,20 mk per aktie (1,95 mk) på K-aktier; i dividendförslaget ingår jubileumsårets bonusdel på 0,55 mark per aktie för vardera serie av aktier. Som dividend skulle betalas:

för A-aktier, 28 037 202 st 2,30 mk/aktie, totalt	64 485 564 mk
eller 0,38683 euro/aktie, totalt	10 845 693 euro
för K-aktier, 16 118 364 st 2,20 mk/aktie, totalt	35 460 400 mk
eller 0,37001 euro/aktie, totalt	5 964 011 euro
Dividendutdelning totalt	99 945 964 mk
	16 809 907 euro

Helsingfors den 18 februari 1999

Göran J. Ehrnrooth

Erik Stadigh

Robert G. Ehrnrooth

Thomas Tallberg

Jarl Engberg

Gustaf Gripenberg

Juha Toivola

Stig Stendahl
verkställande direktör

Revisionsberättelse

Till Fiskars Oyj Abp:s aktieägare

Jag har granskat Fiskars Oyj Abp:s bokföring, bokslut och förvaltning för räkenskapsåret 1998. Bokslutet, som framlagts av styrelsen och verkställande direktören, omfattar verksamhetsberättelsen samt koncernens och moderbolagets resultaträkningar, balansräkningar, finansieringsanalyser och bilageuppgifter. Efter utförd granskning avger jag mitt utlåtande om bokslutet och moderbolagets förvaltning.

Granskningen har utförts enligt god revisionssed. Bokföringen, de tillämpade redovisningsprinciperna och innehållet i bokslutet ävensom bokslutspresentationen har härvid granskats i tillräcklig omfattning för att få bekräftat att bokslutet inte innehåller väsentliga fel eller brister av betydelse för bedömningen av bolagets resultat och ekonomiska ställning. I förvaltningsrevisionen har jag granskat att styrelsen och verkställande direktören handhaft förvaltningen av bolagets angelägenheter i enlighet med stadgandena i aktiebolagslagen.

Enligt min mening är bokslutet uppgjort enligt bokföringslagen och övriga stadganden och bestämmelser om hur bokslut skall upprättas. Bokslutet ger på sätt som avses i bokföringslagen riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av koncernens och moderbolagets verksamhet för räkenskapsåret och ekonomiska ställning per bokslutsdatum. Bokslutet inklusive koncernbokslutet kan fastställas och medlemmarna i moderbolagets styrelse samt verkställande direktören kan beviljas ansvarsfrihet för det av mig granskade räkenskapsåret. Styrelsens förslag till utdelning beaktar stadgandena i aktiebolagslagen.

Jag har tagit del av de under räkenskapsåret publicerade delårsrapporterna. Min uppfattning är, att delårsrapporterna uppgjorts i enlighet med de stadganden och bestämmelser, som reglerar uppgörandet av sådana rapporter.

Helsingfors den 18 februari 1999

Eric Haglund
CGR

Adresser

Koncernledningen

Fiskars Oyj Abp
PB 235
FIN-00101 Helsingfors,Finland
(Mannerheimvägen 14 A)
telefon +358-9-618 861
telefax +358-9-604 053
internet www.fiskars.fi

Konsumentvarugruppen

Fiskars Inc.
636 Science Drive
Madison, Wisconsin 53711, USA
telefon +1-608-233-1649
telefax +1-608-233-5321
internet www.fiskars.com

GRUPP I

Fiskars Inc.
636 Science Drive
Madison, Wisconsin 53711, USA
telefon +1-608-233-1649
telefax +1-608-233-5321

Gerber Legendary Blades Division
14200 S.W.72nd Avenue,
Portland,Oregon 97224, USA
telefon +1-503-639-6161
telefax +1-503-620-3446
www.gerberblades.com

Newpoint Division
5950 Nancy Ridge Drive
San Diego,
California 92121, USA
telefon +1-619-677-5700
telefax +1-619-558-1408
www.newpoint.com

Power Sentry Division
3555 Holly Lane,
Suite 30 Plymouth,
Minnesota 55447, USA
telefon +1-612-557-0107
telefax +1-612-557-9993

GRUPP II

Fiskars Consumer Oy Ab
FIN-10470 Fiskars, Finland
telefon +358-19-277 721
telefax +358-19-277 582
Försäljningen i Finland:
Mannerheimvägen 118
FIN-00270 Helsingfors
telefon +358-9-350 9000
telefax +358-9-3509 0090

Fiskars Deutschland GmbH
Dellenfeld 35
D-42653 Solingen, Tyskland
telefon +49-212-271 70
telefax +49-212-271 7100

Werga-Tools GmbH
Weststrasse 42
D-40271 Hilden, Tyskland
telefon +49-2103-58 900
telefax +49-2103-58 9090

Fiskars Montana S.r.l.
Via Provinciale 15
I-23862 Civate (LC), Italien
telefon +39-0341-215 111
telefax +39-0341-551 654

Fiskars Hungary Ltd.
Angol st. 6–8
H-1149 Budapest, Ungern
telefon +36-1-252 4274
telefax +36-1-469 0114

Fiskars Poland Ltd.
Biuro Handlowe
ul.Gościniec 34 B,
PL-00-704 Warzawa, Polen
telefon +48-22-651 0831
telefax +48-22-840 5986

ZAO Baltic Tool
Bolshoy Smolensky pr. 2-418
RUS-193029 St.Petersburg,
Ryssland
telefon +7-812-567 0901
telefax +7-812-567 2869

Fiskars Czech Republic
POD Pilami 1039
P.O. Box 231
C2-26401 Sedicany,
Czech Republic
telefon/telefax +420-304-21 039

GRUPP III

Fiskars UK Ltd
Bridgend Business Centre,
Bridgend,
Mid Glamorgan CF31 3XJ,
Storbritannien
telefon +44-1656-655 595
telefax +44-1656-659 582

Richard Sankey & Son Ltd.
Bennerley Road, Bulwell
Nottingham NG6 8PE,
Storbritannien
telefon +44-115-927 7335
telefax +44-115-977 0197

Fiskars France S.A.R.L.
21-23 Boulevard Arago
F-91325 Wissous Cedex,
Frankrike
telefon +33-1-697 515 15
telefax +33-1-697 515 18

Fiskars Sverige AB
Box 34,
S-591 21 Motala, Sverige
(Ringtrastvägen 4,
S-591 37 Motala),
telefon +46-141-480 00
telefax +46-141-542 31

Fiskars Norge A/S
Postboks 4215 Torshov
N-0401 Oslo 4, Norge
(Nydalsveien 32 B)
telefon +47-23-006 440
telefax +47-23-006 450

Fiskars Danmark A/S
Postbox 360
DK-8600 Silkeborg, Danmark
(Vestre Ringvej 45)
telefon +45-87-201 1100
telefax +45-86-815 968

GRUPP IV

Fiskars Inc.
636 Science Drive
Madison, Wisconsin 53711, USA
telefon +1-608-233-1649
telefax +1-608-233-5321

Asia Pacific
636 Science Drive
Madison, Wisconsin 53711, USA
telefon +1-608-233-1649
telefax +1-608-232-4190

Fiskars Canada Inc.
1-201 Whitehall Drive,
Markham, Ontario L3R 9Y3,
Kanada
telefon +1-905-940-8460
telefax +1-905-940-9959

Special Markets
2620 Stewart Avenue, Suite 16
Wausau, Wisconsin 54402-1405,
USA
telefon +1-715-845-3802
telefax +1-715-848-3342

Fiskars de Mexico S.A. de C.V.
Periférico Sur No. 3395-A 104
col. Ricon del Pedregal
C.P. 14520, Mexico D.F.
telefon +52-5-326-7076
telefax +52-5-326-7009

Latin America
2220 Hicks Road, Suite 210
Rolling Meadows, Illinois
60008, USA
telefon +1-847-590-0500
telefax +1-847-590-0599

Fiskars (Australia) Pty Limited
146 Freight Drive
Somerton, Victoria 3000,
Australien
telefon +61-3-9308-7356
telefax +61-3-9308-6677

GRUPP V

Fiskars Inc.
636 Science Drive,
Madison, Wisconsin 53711, USA
telefon +1-608-233-1649
telefax +1-608-233-5321

Wallace Division
780 Carolina Street,
Sauk City, Wisconsin 53583, USA
telefon +1-608-643-4389
telefax +1-608-643-4812

Aquapore Moisture Systems, Inc.
610 South 80th Avenue
Phoenix, Arizona 85043, USA
telefon +1-602-936-8083
telefax +1-602-936-9040
www.aquapore.com

Royal Rubber & Manufacturing Co.
5951 East Firestone Boulevard
South Gate, California 90280,
USA
telefon +1-562-928-3381
telefax +1-562-927-2972

EnviroWorks, Inc.
3000 West Orange Ave.
Apopka FL 32703, USA
telefon +1-407-889-5533
telefax +1-407-889-3063
www.enviroworks.com

GRUPP VI

Fiskars Inc.
P.O.Box 8027, Wausau,
Wisconsin 54401, USA
(7811 West Stewart Avenue)
telefon +1-715-842-2091
telefax +1-715-848-3651

Portable Products Division
5200 Quincy Street
St.Paul, Minnesota 55112,USA
telefon +1-651-717-4400
telefax +1-651-717-2884

Inha Bruk

Inha Bruk Ab
Saarikyläntie 21
FIN-63700 Etseri, Finland
telefon +358-6-535 5111
telefax +358-6-533 4125
internet www.inha.fi

Fastighetsgruppen

FIN-10470 Fiskars, Finland
telefon +358-19-2771
telefax +358-19-277 230

Ferraria Oy Ab
FIN-10470 Fiskars, Finland
telefon +358-19-2771
telefax +358-19-277 230

Hangö Elektriska Ab
Källvägen 4, FIN-10960 Hangö
telefon +358-19-280 7100
telefax +358-19-280 7118

Fiskars i världen

▲ Produktion och försäljning
■ Försäljning
● Distributör

FISKARS
SINCE 1649